

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

9 juillet 2012

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE RÉVISION DE LA CONSTITUTION
ET DE LA RÉFORME DES INSTITUTIONS
PAR

MME Marie-Christine MARGHEM ET
M. Luk VAN BIESEN

PROJET DE LOI

**modifiant les lois sur le Conseil d'État,
coordonnées le 12 janvier 1973,
en ce qui concerne l'examen des litiges
par l'assemblée générale
de la section du contentieux administratif,
à la demande de personnes établies
dans les communes périphériques**

RÉVISION DE LA CONSTITUTION

**Projet de révision de l'article 160
de la Constitution**

PROJET DE LOI SPÉCIALE

**portant modification de la loi du 9 août
1988 dite "de pacification communautaire"
et de la loi spéciale du 8 août 1980
de réformes institutionnelles,
concernant la nomination des bourgmestres
des communes périphériques**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

9 juli 2012

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE HERZIENING VAN DE GRONDWET
EN DE HERVORMING VAN DE INSTELLINGEN
UITGEBRACHT DOOR

MEVROUW Marie-Christine MARGHEM EN
DE HEER Luk VAN BIESEN

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wetten op de Raad
van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,
wat de behandeling van geschillen betreft
door de algemene vergadering
van de afdeling bestuursrechtspraak,
op verzoek van personen
gevestigd in de randgemeenten**

HERZIENING VAN DE GRONDWET

**Ontwerp tot herziening van artikel 160
van de Grondwet**

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**houdende wijziging van de zogenaamde
"pacificatiewet" van 9 augustus 1988
en van de bijzondere wet van 8 augustus
1980 tot hervorming der instellingen,
wat de benoeming van de burgemeesters
van de randgemeenten betreft**

**Composition de la commission à la date de dépôt du rapport/
Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag**

Président/Voorzitter: André Flahaut

A. — Titulaires / Vaste leden:

N-VA	Daphné Dumery, Theo Francken, Kristien Van Vaerenbergh, Ben Weyts
PS	Valérie Déom, André Flahaut, Thierry Giet, Yvan Mayeur
MR	Daniel Bacquelaine, Charles Michel
CD&V	Stefaan De Clerck, Michel Doomst
sp.a	Renaat Landuyt
Ecolo-Groen	Muriel Gerken
Open Vld	Luk Van Biesen
VB	Barbara Pas
cdH	Christian Brotcorne

B. — Suppléants / Plaatsvervangers:

Siegfried Bracke, Sophie De Wit, Jan Jambon, Peter Luykx, Veerle Wouters
Isabelle Emmery, Olivier Henry, Karine Lalieux, Rachid Madrane, André Perpète
François-Xavier de Donnea, Katrin Jadin, Marie-Christine Marghem
Sonja Becq, Raf Terwingen, Inge Vervotte
Caroline Gennez, Bruno Tobback
Eric Jadot, Stefaan Van Hecke
Patrick Dewael, Bart Somers
Gerolf Annemans, Rita De Bont
Catherine Fonck, N

N-VA	:	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>	
PS	:	<i>Parti Socialiste</i>	
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>	
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>	
sp.a	:	<i>socialistische partij anders</i>	
Ecolo-Groen	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen</i>	
Open Vld	:	<i>Open Vlaamse liberalen en democraten</i>	
VB	:	<i>Vlaams Belang</i>	
cdH	:	<i>centre démocrate Humaniste</i>	
FDF	:	<i>Fédéralistes Démocrates Francophones</i>	
LDD	:	<i>Lijst Dedecker</i>	
MLD	:	<i>Mouvement pour la Liberté et la Démocratie</i>	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>	<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>
DOC 53 0000/000: Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA: Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV: Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV: Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV: Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN: Séance plénière	PLEN: Plenum
COM: Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT: Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

PROJET DE LOI SPÉCIALE
modifiant l'article 16bis
de la loi spéciale du 8 août 1980
de réformes institutionnelles
et l'article 5bis de la loi spéciale
du 12 janvier 1989
relative aux Institutions bruxelloises

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET
houdende wijziging van artikel 16bis
van de bijzondere wet van 8 augustus 1980
tot hervorming der instellingen
en van artikel 5bis van de bijzondere wet
van 12 januari 1989 met betrekking
tot de Brusselse Instellingen

Documents précédents:

Doc 53 **2284/ (2011/2012):**

- 001: Projet transmis par le Sénat.
- 002: Amendements.

Doc 53 **2285/ (2011/2012):**

- 001: Projet transmis par le Sénat.
- 002: Amendements.

Doc 53 **2286/ (2011/2012):**

- 001: Projet transmis par le Sénat.
- 002: Amendements.

Doc 53 **2287/ (2011/2012):**

- 001: Projet transmis par le Sénat.
- 002: Amendements.

Voorgaande documenten:

Doc 53 **2284/ (2011/2012):**

- 001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 002: Amendementen.

Doc 53 **2285/ (2011/2012):**

- 001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 002: Amendementen.

Doc 53 **2286/ (2011/2012):**

- 001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 002: Amendementen.

Doc 53 **2287/ (2011/2012):**

- 001: Ontwerp overgezonden door de Senaat.
- 002: Amendementen.

	Pages		Blz.
Procédure	6	Procedure	6
I. Exposés introductifs	7	I. Inleidende uiteenzettingen	7
A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)	7	A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)	7
B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)	9	B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)	9
C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)	10	C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)	10
D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)	13	D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2287/001)	13
II. Discussion générale	15	II. Algemene bespreking	15
III. Discussion des articles	39	III. Artikelsgewijze bespreking	39
A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)	39	A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)	39
B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)	43	B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)	43
C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)	44	C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)	44
D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)	49	D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2287/001)	49
IV. Votes	50	IV. Stemmingen	50
A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)	50	A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)	50
B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)	51	B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)	51

- | | | | |
|---|----|---|----|
| <p>C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite “de pacification communautaire” et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001).....</p> | 51 | <p>C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde “pacificatiewet” van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)...</p> | 51 |
| <p>D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16<i>bis</i> de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5<i>bis</i> de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001).....</p> | 53 | <p>D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16<i>bis</i> van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5<i>bis</i> van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2287/001).....</p> | 53 |

MESDAMES, MESSIEURS,

PROCÉDURE

Le Sénat, en date du 22 juin 2012, a transmis treize projets visant à concrétiser plusieurs volets de l'Accord institutionnel pour la Sixième Réforme de l'État. Ces treize projets ont été subdivisés selon quatre thèmes, à savoir:

1. la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde, pour les élections pour la Chambre des représentants et pour le Parlement européen;
2. les communes de la périphérie, les litiges administratifs et la nomination des bourgmestres;
3. Bruxelles: la communauté métropolitaine de Bruxelles et le financement des Institutions bruxelloises;
4. le renouveau politique.

Votre commission a consacré ses réunions des 26 et 27 juin 2012 à l'examen du deuxième thème, sur lequel porte les présents projets de loi, de révision de l'article 160 de la Constitution et de loi spéciale.

La candidature de Mme Kristien Van Vaerenbergh comme rapporteur a été rejetée par 12 voix contre 5. La candidature de Mme Marie-Christine Marghem comme rapporteur a été acceptée à l'unanimité. La candidature de M. Luk Van Biesen comme rapporteur a été acceptée par 12 voix contre 2. M. Ben Weyts et Mme Kristien Van Vaerenbergh ont protesté contre le rejet de la demande explicite d'application de l'article 78.1, alinéa 2, du Règlement de la Chambre des représentants.

Par 9 voix contre 5, votre commission a rejeté la demande formulée par M. Ben Weyts d'entendre les premier président et président du Conseil d'État.

DAMES EN HEREN,

PROCEDURE

De Senaat heeft op 22 juni 2012 dertien ontwerpen overgezonden die ertoe strekken uitvoering te geven aan diverse onderdelen van het Institutioneel Akkoord voor de Zesde Staatshervorming. Die dertien ontwerpen werden onderverdeeld in de volgende vier thema's:

1. de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde voor de verkiezing van de Kamer van volksvertegenwoordigers en van het Europees Parlement;
2. de randgemeenten, de administratieve geschillen en de benoeming van de burgemeesters;
3. Brussel: de hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel en de financiering van de Brusselse Instellingen;
4. de politieke vernieuwing.

Uw commissie heeft het tweede thema, waarop dit wetsontwerp, dit ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet en deze ontwerpen van bijzondere wet betrekking hebben, besproken tijdens haar vergaderingen van 26 en 27 juni 2012.

De kandidatuur van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh voor de functie van rapporteur werd verworpen met 12 tegen 5 stemmen. De kandidatuur van mevrouw Marie-Christine Marghem voor de functie van rapporteur werd eenparig goedgekeurd. De kandidatuur van de heer Luk Van Biesen voor de functie van rapporteur werd goedgekeurd met 12 tegen 2 stemmen. De heer Ben Weyts en mevrouw Kristien Van Vaerenbergh hebben geprotesteerd tegen het verwerpen van de uitdrukkelijke vraag tot toepassing van artikel 78.1, tweede lid, van het Reglement van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

Met 9 tegen 5 stemmen heeft uw commissie het verzoek van de heer Ben Weyts om de eerste voorzitter en de voorzitter van de Raad van State te horen, verworpen.

I. — EXPOSÉS INTRODUCTIFS

A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)

Le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, M. Melchior Wathelet, expose que l'accord institutionnel prévoit de confier à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État tout le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques et aux personnes physiques ou morales qui y sont localisées.

Les personnes, physiques ou morales, publiques ou privées, établies sur le territoire des communes périphériques, vont désormais pouvoir, compte tenu du caractère linguistique sensible du contentieux administratif qui peut naître dans ces communes, demander que leurs affaires soient traitées par une juridiction linguistiquement paritaire.

Ainsi que le prévoit l'Accord institutionnel du 11 octobre 2011 (*cf.* http://www.lachambre.be/kvvcr/pdf_sections/home/FRtexte%20dirrupo.pdf), ce contentieux s'exercera selon les modalités explicitées ci-après.

La compétence de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État se rapporte au contentieux administratif relatif aux six communes périphériques traité aujourd'hui par le Conseil d'État, et qui concerne les personnes morales et physiques qui y sont établies. Sont concernés les règlements et actes administratifs qui émanent de ces communes tant que des autres niveaux de pouvoir et autorités de tutelle, en ce compris le recours contre une décision disciplinaire, par exemple. Ce droit concerne les personnes morales (de droit privé ou public, comme les communes) et physiques localisées dans les six communes, dont la situation dans ces six communes est affectée.

La présidence de l'assemblée générale est exercée alternativement, par affaire en fonction de l'inscription au rôle, par le premier président et par le président du Conseil d'État. La voix du président de séance est prépondérante en cas de parité de voix. En ce qui concerne l'auditorat, l'instruction sera menée par deux auditeurs appartenant à un rôle linguistique différent.

I. — INLEIDENDE UITEENZETTINGEN

A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)

De staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, de heer Melchior Wathelet, herinnert eraan dat het institutioneel akkoord erin voorziet dat de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State voortaan bevoegd wordt voor alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten en de natuurlijke personen of rechtspersonen die er gevestigd zijn.

Personen, zowel (publiekrechtelijke en privaatrechtelijke) rechtspersonen als natuurlijke personen, die op het grondgebied van de randgemeenten zijn gevestigd, kunnen voortaan, rekening houdend met het gevoelige taalaspect van de administratieve geschillen die in deze gemeenten kunnen ontstaan, verzoeken dat hun zaken worden behandeld door een rechtscollege dat taalkundig paritair is samengesteld.

Zoals bepaald bij het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 (zie http://www.lachambre.be/kvvcr/pdf_sections/home/NLdirrupo.pdf) zullen de geschillen volgens de volgende nadere regels worden behandeld.

De bevoegdheid van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State heeft betrekking op de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten die vandaag door de Raad van State worden behandeld en die betrekking hebben op de natuurlijke personen en rechtspersonen die daar gevestigd zijn. Het betreft de administratieve akten en reglementen van deze gemeenten en van de andere beleidsniveaus en toezichthoudende overheden, inclusief bijvoorbeeld beroepen tegen tuchtrechtelijke beslissingen. De natuurlijke personen en de rechtspersonen (publiek- én privaatrechtelijke rechtspersonen, zoals de gemeenten) moeten gevestigd zijn in de zes gemeenten, en hun toestand moet in deze gemeenten in het geding zijn.

De eerste voorzitter en de voorzitter van de Raad van State oefenen het voorzitterschap van de algemene vergadering altemerend uit, per zaak volgens de inschrijving op de rol. Bij staking van stemmen geeft de stem van de voorzitter van de zitting de doorslag. Wat het auditoraat betreft, zal het onderzoek geschieden door twee auditeurs die tot een verschillende taalrol behoren.

Par l'introduction de la requête auprès du Conseil d'État, la partie requérante peut saisir immédiatement l'assemblée générale. Dans la requête, la partie requérante se réfère (simple mention formelle) aux garanties, régimes juridiques et droits linguistiques qui sont d'application dans les communes périphériques. Dans le cas d'une telle demande, le recours est traité d'office par l'assemblée générale, sans pouvoir d'appréciation.

Une partie adverse ou une partie intervenante, établie dans les six communes peut, si la législation linguistique est en cause, obtenir le renvoi d'office à l'assemblée générale, sans que sa demande ne soit soumise au pouvoir d'appréciation.

La procédure de "filtre" prévue par les lois coordonnées concernant les recours en cassation sera exercée conjointement par le premier président et le président. Seulement s'ils estiment tous deux que le recours n'est pas admissible, l'affaire n'est pas dévolue à l'assemblée générale.

Le présent projet ne remet pas en cause la compétence matérielle et territoriale des juridictions administratives existantes, comme, par exemple, le "conseil pour les contestations des autorisations", institué par la Région flamande. Les recours en cassation contre les décisions de ces juridictions administratives pourront être introduits devant l'assemblée générale du Conseil d'État, lorsque les conditions prévues par le présent projet sont remplies.

Des règles particulières sont également prévues pour le référé d'extrême urgence, dès lors que l'urgence peut parfois être telle qu'il n'est pas possible de convoquer l'assemblée générale avant que le préjudice grave et difficilement réparable ne risque de se produire.

Le secrétaire d'État attire l'attention des membres sur le fait que, concomitamment aux modifications prévues par le projet soumis à l'examen, l'article 160 de la Constitution est modifié pour prévoir que les nouvelles compétences et modes de délibération de l'assemblée générale du Conseil d'État ne pourront être modifiés que par une loi adoptée à la majorité spéciale. Cette nouvelle disposition constitutionnelle entrera en vigueur en même temps que le projet de loi (DOC 53 2285/001).

De même, le contenu du "*standstill*" visé à l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles est également actualisé aux garanties en vigueur à la date de la réforme, en particulier la solu-

Door de inleiding van het verzoekschrift bij de Raad van State kan de verzoekende partij de zaak onmiddellijk bij de algemene vergadering aanhangig maken. In het verzoekschrift verwijst de eisende partij (eenvoudige formele vermelding) naar de waarborgen, rechtsstelsels en taalrechten die in de randgemeenten gelden. Bij dergelijk verzoek wordt het beroep van rechtswege door de algemene vergadering behandeld, zonder beoordelingsbevoegdheid.

Een tegenpartij of een tussenkomende partij die in een van de zes gemeenten gevestigd is, kan, indien de taalwetgeving in het geding is, verkrijgen dat de zaak van rechtswege naar de algemene vergadering wordt verwezen, zonder beoordelingsmogelijkheid.

De filterprocedure waarin de gecoördineerde wetten momenteel voorzien voor de cassatieberoepen zal gezamenlijk door de eerste voorzitter en de voorzitter worden uitgeoefend. Alleen wanneer beiden menen dat het beroep niet toelaatbaar is, gaat de zaak niet naar de algemene vergadering.

Dit wetsontwerp raakt niet aan de materiële en territoriale bevoegdheid van de bestaande administratieve rechtscolleges, zoals bijvoorbeeld de door het Vlaams Gewest opgerichte "Raad voor Vergunningsbetwistingen". De cassatieberoepen tegen de beslissingen van die administratieve rechtscolleges kunnen bij de algemene vergadering van de Raad van State worden ingesteld, wanneer is voldaan aan de voorwaarden waarin in dit wetsontwerp is voorzien.

Er wordt ook in bijzondere regels voorzien voor de schorsingsprocedure bij uiterst dringende noodzakelijkheid, aangezien die noodzakelijkheid soms van zodanige aard is dat de algemene vergadering niet kan worden samengeroepen voordat het moeilijk te herstellen ernstig nadeel zich voordoet.

De staatssecretaris vestigt er de aandacht van de leden op dat, samen met de wijzigingen die het ter bespreking voorliggende wetsontwerp in uitzicht stelt, wordt voorgesteld artikel 160 van de Grondwet te wijzigen om ervoor te zorgen dat de nieuwe bevoegdheden en beraadslagingswijzen van de algemene vergadering van de Raad van State slechts via een met een bijzondere meerderheid aangenomen wet kunnen worden gewijzigd. Die nieuwe grondwetsbepaling zou tegelijkertijd met het wetsontwerp in werking treden (DOC 53 2285/001).

Ook de inhoud van de "*standstill*" als bedoeld in artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus tot hervorming der instellingen wordt afgestemd op de waarborgen die op de datum van de hervorming van

tion spécifique pour le contentieux administratif dans les six communes périphériques (Projet de loi spéciale modifiant l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)).

Enfin, mises à part les dérogations prévues par le projet de loi soumis à examen, tous les délais et règles de procédure sont intégralement applicables.

B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)

Le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, M. Melchior Wathelet, remarque que l'Accord institutionnel du 11 octobre 2011 prévoit la modification des compétences et des modes de délibération de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État à l'égard du contentieux des communes périphériques.

Ces nouvelles compétences et modes de délibération de l'assemblée générale sont définies dans un projet de loi déposée concomitamment au projet de révision constitutionnelle soumis à examen (DOC 53 2284/001).

Le présent projet de révision de la Constitution doit donc être lu conjointement avec ce projet de loi, ces deux projets procédant en effet d'une même intention.

En effet, le présent projet de révision de la Constitution tend à consolider la loi qui résultera de ce projet de loi et prévoit, ainsi, que les règles relatives à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État – qui entrent en vigueur le même jour que le texte constitutionnel proposé –, ne pourront plus être modifiées, à l'avenir, que par une loi adoptée à la majorité spéciale, prévue à l'article 4, dernier alinéa.

Ce faisant, le texte constitutionnel projeté a pour effet que le constituant marque son accord au regard des options prises par le législateur et que les autres principes constitutionnels ne font pas obstacle à ces options (*cf.* Cour constitutionnelle, 15 décembre 2004, arrêt n°2004/201, considérants B.7.2 à B.8.3).

Cette réforme touche donc à l'essence des grands équilibres et justifie des contributions à la paix communautaire par analogie avec les autres dispositions figurant dans la Constitution. Les dispositions relatives

kracht zijn, inzonderheid de specifieke oplossing voor de administratieve geschillen in de zes randgemeenten (voorstel van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2285/001)).

Tot slot zijn, behalve de uitzonderingen waarin het ter bespreking voorliggende wetsontwerp voorziet, alle termijnen en procedurele regels onverkort van toepassing.

B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)

De staatssecretaris voor Institutionele Hervormingen, toegevoegd aan de eerste minister, de heer Melchior Wathelet, merkt op dat het institutioneel akkoord van 11 oktober 2011 voorziet in een wijziging van de bevoegdheden en van de beraadslagingswijzen van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrecht-spraak van de Raad van State, wat de geschillen in de randgemeenten betreft.

Die nieuwe bevoegdheden en beraadslagingswijzen van de algemene vergadering staan omschreven in een wetsontwerp dat gelijktijdig werd ingediend met het ter bespreking voorliggende wetsontwerp tot herziening van de Grondwet (DOC 53 2284/001).

Dit ontwerp tot herziening van de Grondwet moet dus in samenhang met dat wetsontwerp worden gelezen. Deze twee ontwerpen gaan namelijk uit van een zelfde intentie.

Dit ontwerp tot herziening van de Grondwet strekt immers tot bekrachtiging van de uit dit wetsontwerp voortvloeiende wet, en stelt aldus in uitzicht dat de regels in verband met de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State – die in werking treden op dezelfde dag als de voorgestelde grondwettekst – in de toekomst alleen nog zullen kunnen worden gewijzigd bij de bijzondere meerderheid bedoeld in artikel 4, laatste lid.

Met die aanpak heeft de ontworpen grondwettekst tot gevolg dat de grondwetgever instemt met de door de wetgever gekozen opties, alsmede dat de andere grondwetsbeginselen die opties niet beletten (*cf.* Grondwettelijk Hof, 15 december 2004, arrest nr. 2004/201, consideransen B.7.2 tot B.8.3).

Deze hervorming raakt de kern van de grote evenwichtsverhoudingen, en draagt bij tot de communautaire vrede naar analogie van de andere bepalingen in de Grondwet. De bepalingen in verband met de algemene

à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État entrent en vigueur le même jour que la disposition constitutionnelle proposée et ne pourront plus être modifiées, à l'avenir, que par une loi adoptée à la majorité spéciale, prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution.

C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)

Le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, M. Melchior Wathelet, rappelle que l'accord institutionnel prévoit l'instauration d'une nouvelle procédure de nomination des bourgmestres des six communes périphériques.

Cette nouvelle procédure relève de la recherche d'un indispensable équilibre entre les intérêts des différentes communautés et régions au sein de l'État belge, et vise à éviter de nouveaux affrontements communautaires. La Cour constitutionnelle a déjà retenu, à de nombreuses occasions, l'importance de telles mesures pour l'équilibre et la paix communautaire.

Comme pour la réforme électorale, le régime spécifique s'applique exclusivement aux six communes périphériques et non, par exemple, aux communes de Comines-Warneton et de Fourons. La situation particulière des six communes périphériques pour l'équilibre et la paix communautaires justifie d'ailleurs le fait que les communes de Fourons et de Comines-Warneton ne soient pas concernées par la nouvelle procédure.

La nouvelle procédure est inscrite dans la loi dite de "pacification communautaire" du 9 août 1988, à laquelle il est fait référence, notamment, dans les articles 6, § 1^{er}, VIII, et 7, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. La modification de cette loi peut dès lors porter sur l'exercice des compétences régionales, de sorte que seul le législateur spécial est compétent pour l'adopter. La présente loi spéciale précise donc l'étendue des exceptions aux compétences régionales en matière de pouvoirs subordonnés. La Cour d'arbitrage a d'ailleurs confirmé que, dans de tels cas, des modifications à la législation ne pouvaient être effectuées que par une loi spéciale (Cour d'arbitrage, à présent Cour constitutionnelle, 28 octobre 1986, arrêt n° 86/28, considérant 4.B.2.c).

vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State treden in werking op dezelfde dag als de voorgestelde grondwetsbepaling, en zullen in de toekomst slechts bij de bijzondere meerderheid bedoeld in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet kunnen worden gewijzigd.

C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)

De staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, de heer Melchior Wathelet, herinnert eraan dat het institutioneel akkoord de invoering behelst van een nieuwe procedure voor de benoeming van de burgemeesters van de zes randgemeenten.

De nieuwe procedure is het resultaat van de zoektocht naar een onontbeerlijke balans tussen de belangen van de verschillende gemeenschappen en gewesten binnen de Belgische Staat. Bedoeling is nieuwe communautaire spanningen te voorkomen. Het Grondwettelijk Hof heeft al meermaals gewezen op het belang van dergelijke maatregelen om het evenwicht en de communautaire vrede te bewerkstelligen.

Net als de kieshervorming is de hier beoogde specifieke regeling uitsluitend van toepassing op de zes randgemeenten, en bijvoorbeeld niet op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren. In het licht van de beoogde communautaire stabiliteit en pacificatie is de situatie van de zes randgemeenten immers dermate specifiek dat de gemeenten Komen-Waasten en Voeren buiten de nieuwe procedure vallen.

De nieuwe procedure wordt opgenomen in de zogenoemde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988, waarnaar onder meer wordt verwezen in de artikelen 6, § 1, VIII, en 7, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. De wijziging van deze wet kan daardoor raken aan de uitoefening van de gewestbevoegdheden, zodat enkel de bijzondere wetgever bevoegd is deze wijziging aan te nemen. De in uitzicht gestelde bijzondere wet verduidelijkt dus de omvang van de uitzonderingen op de gewestbevoegdheden inzake ondergeschikte besturen. Het Arbitragehof heeft overigens bevestigd dat in die gevallen slechts bij bijzondere wet wijzigingen kunnen worden aangebracht (Arbitragehof, thans Grondwettelijk Hof, 28 oktober 1986, arrest nr. 86/28, considerans 4.B.2.c).

Le cadre de la réforme ayant été posé, le secrétaire d'État aborde les grandes lignes de la nouvelle procédure de nomination des bourgmestres des six communes périphériques.

L'acte de présentation du bourgmestre est confirmé par un vote du conseil communal et est transmis au gouvernement flamand, qui en contrôle la légalité dans le cadre de sa compétence de nomination. À compter de ce vote, l'intéressé est désigné bourgmestre, et porte le titre de bourgmestre désigné. Il exerce à ce titre toutes les fonctions dévolues au bourgmestre. Il n'est toutefois pas remplacé comme échevin, s'il fut élu comme échevin.

Le présent projet de loi spéciale ne porte pas atteinte à la compétence existante de la Région flamande de régler cet acte de présentation. Bien entendu, les éventuelles adaptations futures des règles relatives à cet acte de présentation ne pourront porter atteinte à la procédure instaurée par le présent projet de loi spéciale, qui constitue une garantie au sens de l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

À compter de la réception de la confirmation par le conseil communal de l'acte de présentation, le gouvernement flamand dispose d'un délai de soixante jours pour exercer sa compétence de nomination.

Si le gouvernement flamand nomme le bourgmestre désigné ou s'il ne notifie pas de décision dans le délai imparti, le bourgmestre désigné est définitivement nommé et remplacé comme échevin, s'il avait été élu comme échevin.

Si le gouvernement flamand refuse la nomination définitive de l'intéressé, la décision motivée est notifiée au bourgmestre désigné, aux gouverneur et gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand, au secrétaire communal de la commune concernée et à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. La notification au bourgmestre désigné indique également le lieu où le dossier administratif peut être consulté.

Conformément à l'obligation de motivation matérielle et formelle, les éventuels refus de nomination du gouvernement flamand sont motivés, étant entendu que ne peut être invoquée la simple existence d'un refus de nomination antérieur à l'entrée en vigueur du projet de loi spéciale soumis à examen. Ce principe fait l'objet

Na die algemene schets van de hervorming gaat de staatssecretaris dieper in op de krachtlijnen van de nieuwe procedure voor de benoeming van de burgemeesters van de zes randgemeenten.

De akte tot voordracht van de burgemeester wordt bevestigd door een stemming in de gemeenteraad en aan de Vlaamse regering overgezonden. Die controleert er de wettigheid van, overeenkomstig haar benoemingsbevoegdheid. Vanaf die stemming is de betrokkene aangewezen burgemeester en voert hij bijgevolg de titel van aangewezen burgemeester. De aangewezen burgemeester oefent alle functies uit die aan de burgemeester worden opgedragen. Hij wordt echter niet vervangen als schepen, zo hij inmiddels tot schepen verkozen was.

Dit ontwerp van bijzondere wet doet geen afbreuk aan de huidige bevoegdheid van het Vlaamse Gewest om de nadere regels met betrekking tot de voordrachtsakte te bepalen. De eventuele latere aanpassingen van die regels mogen uiteraard niet ingaan tegen de procedure die bij dit ontwerp van bijzondere wet wordt ingesteld; het gaat hier namelijk om een garantie in de zin van artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Zodra de Vlaamse regering de bevestiging van de voordrachtsakte door de gemeenteraad ontvangt, beschikt ze over een termijn van zestig dagen om haar benoemingsbevoegdheid uit te oefenen.

Indien de Vlaamse regering de aangewezen-burgemeester benoemt, of indien ze verzuimt zich binnen de haar toegewezen termijn uit te spreken, is de aangewezen-burgemeester definitief benoemd en wordt hij als schepen vervangen, zo hij tot schepen werd verkozen.

Indien de Vlaamse regering de definitieve benoeming van de betrokkene weigert, betekent ze deze met redenen omklede beslissing aan de aangewezen-burgemeester, aan de gouverneur en de adjunct-gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, aan de gemeentesecretaris van de betrokken gemeente en aan de algemene vergadering van de afdeling bestuursrecht-spraak van de Raad van State. De betekening aan de aangewezen-burgemeester vermeldt eveneens waar het administratief dossier kan worden geraadpleegd.

Overeenkomstig de materiële en formele motiveringsplicht moet een eventuele benoemingsweigering door de Vlaamse regering met redenen worden omkleed, waarbij men voor ogen dient te houden dat men zich voor een dergelijke weigering niet louter mag baseren op een benoemingsweigering die dateert van vóór de

d'une disposition transitoire, laquelle ne porte que sur les refus de nomination antérieurs à son entrée en vigueur.

Suite à la notification de la décision de refus par le gouvernement flamand, il appartient au bourgmestre désigné, dans un délai de trente jours, de déposer un mémoire auprès de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. L'inscription au rôle général du Conseil d'État s'opère au moment de l'introduction du mémoire.

Suite à l'introduction du mémoire par le bourgmestre désigné, le Conseil d'État statue dans les nonante jours.

À défaut d'avoir introduit un mémoire dans le délai de trente jours, mentionné ci-dessus, le refus de nommer du gouvernement flamand est définitif et le conseil communal confirme par un vote un nouvel acte de présentation dans les trente jours.

Conformément à la réforme du contentieux administratif relatif aux communes périphériques, le mode de délibération de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État est celui de la présidence linguistique alternée par affaire et, en cas de parité de voix, la voix du président est prépondérante. En ce qui concerne l'auditorat, l'instruction sera menée par deux auditeurs appartenant à un rôle linguistique différent.

Si l'assemblée générale confirme la décision du gouvernement flamand, la décision de refus de nommer est définitive, et le conseil communal confirme par un vote un nouvel acte de présentation dans les trente jours.

Si l'assemblée générale infirme la décision du gouvernement flamand, le bourgmestre désigné est définitivement nommé et remplacé comme échevin, s'il avait été élu comme échevin. L'arrêt de l'assemblée générale vaut donc nomination.

La procédure prévue par la présente loi spéciale entrera en vigueur à l'occasion des prochaines élections communales.

inwerkingtreding van het ter bespreking voorliggende ontwerp van bijzondere wet. Dit beginsel zit vervat in een overgangsbepaling, die uitsluitend betrekking heeft op een benoemingsweigering die aan de inwerkingtreding ervan voorafgaat.

Na de betekening van de weigeringsbeslissing door de Vlaamse regering beschikt de aangewezen-burgemeester over een termijn van dertig dagen om bij de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State een memorie in te dienen. De inschrijving op de algemene rol van de Raad van State vindt plaats op de dag zelf waarop de memorie wordt ingediend.

Nadat de aangewezen-burgemeester die memorie heeft ingediend, spreekt de Raad van State zich binnen een termijn van negentig dagen uit.

Verzuimt de aangewezen-burgemeester binnen voormelde termijn van dertig dagen een memorie in te dienen, dan is de benoemingsweigering van de Vlaamse regering definitief en bevestigt de gemeenteraad bij stemming, binnen dertig dagen, een nieuwe voordrachtsakte.

Overeenkomstig de hervorming van de administratieve geschillenregeling voor de randgemeenten beraadslaagt de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State volgens de regeling van het per zaak taalkundig altemnerend voorzitterschap; in geval van staking van stemmen is de stem van de voorzitter doorslaggevend. Met betrekking tot het auditoraat zal het onderzoek worden gevoerd door twee auditeurs die tot een verschillende taalrol behoren.

Indien de algemene vergadering de beslissing van de Vlaamse regering bevestigt, is de beslissing tot weigering van de benoeming definitief en bevestigt de gemeenteraad een nieuwe voordrachtsakte via stemming binnen dertig dagen.

Indien de algemene vergadering de beslissing van de Vlaamse regering vernietigt, is de aangewezen-burgemeester definitief benoemd en wordt hij als schepenvervangen (indien hij tot schepenvervangen werd verkozen). Het arrest van de algemene vergadering geldt dus als benoeming.

De procedure waarin het ontwerp van bijzondere wet voorziet, treedt, bij goedkeuring, in werking bij de volgende gemeenteraadsverkiezingen.

D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)

Le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, M. Melchior Wathelet, note que l'accord institutionnel prévoit les nouvelles garanties suivantes:

— par la modification de la loi de pacification communautaire du 9 août 1988, une procédure spécifique relative à la nomination des bourgmestres des six communes périphériques a été élaborée (DOC 53 2286/001).

— par la modification des lois coordonnées sur le Conseil d'État du 12 janvier 1973, a été consacré le droit de voir le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques tranché par l'assemblée générale de la section du contentieux du Conseil d'État lorsque les conditions prévues par cette loi sont remplies (DOC 53 2284/001).

Conformément à l'Accord institutionnel sur la Sixième Réforme de l'État (*supra*), ces nouvelles garanties requièrent une actualisation du "standstill".

Concernant la modification de la loi de pacification communautaire du 9 août 1988, l'extension du "standstill" a pour effet qu'il ne peut être porté atteinte aux garanties contenues dans cette loi.

Pour ce qui concerne la modification des lois coordonnées sur le Conseil d'État, l'extension du "standstill" a pour effet qu'il ne peut être porté atteinte aux garanties contenues dans les lois coordonnées sur le Conseil d'État. Le secrétaire d'État invite les membres à lire le "standstill" conjointement avec le projet de révision de l'article 160 de la Constitution, qui prévoit que ces dispositions ne peuvent être modifiées que moyennant une majorité spéciale (DOC 53 2285/001). Les trois projets reposent en effet sur la même intention.

Pour ce qui est de la compétence de l'assemblée générale de la section du contentieux du Conseil d'État dans les six communes périphériques, le "standstill" porte tant sur les recours en suspension et en annulation que sur les litiges à l'égard desquels le Conseil d'État dispose d'une compétence de pleine juridiction et sur les recours en cassation administrative. Les recours en cassation administrative contre les décisions des juridictions administratives ayant trait aux six communes

D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (DOC 53 2287/001)

De staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, de heer Melchior Wathelet, geeft aan dat het institutioneel akkoord voorziet in de volgende nieuwe waarborgen:

— door de wijziging van de pacificatiewet van 9 augustus 1988 wordt een specifieke procedure uitgewerkt met betrekking tot de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten (DOC 53 2286/001);

— door de wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State van 12 januari 1973 wordt voorzien in een recht om de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State te laten beslechten, wanneer voldaan is aan de door die wet gestelde voorwaarden (DOC 53 2284/001).

Overeenkomstig het institutioneel akkoord over de Zesde Staatshervorming (*cf. supra*) vereisen deze nieuwe waarborgen dat de "standstill" bij de tijd wordt gebracht.

Met betrekking tot de wijziging van de Pacificatiewet van 9 augustus 1988 impliceert de verruiming van de "standstill" dat geen afbreuk mag worden gedaan aan de in deze wet vervatte waarborgen.

Met betrekking tot de wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State impliceert de verruiming van de "standstill" dat geen afbreuk mag worden gedaan aan de in de voormelde wetten vervatte waarborgen. De staatssecretaris verzoekt de leden de "standstill" te lezen in samenhang met het ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet, volgens hetwelk die bepalingen alleen met een bijzondere meerderheid kunnen worden gewijzigd (DOC 53 2285/001). De drie ontwerpen hebben immers hetzelfde opzet.

Wat de bevoegdheid van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State voor de zes randgemeenten betreft, heeft het standstill-beginsel zowel betrekking op de vorderingen tot schorsing en vernietiging (dit zijn geschillen waarin de Raad van State met volle rechtsmacht uitspraak doet), als op de administratieve cassatieberoepen. De administratieve cassatieberoepen tegen de beslissingen van administratieve rechtscolleges, die betrekking

périphériques peuvent donc être introduits devant l'assemblée générale de la section du contentieux du Conseil d'État. Le "standstill" ne porte en aucun cas préjudice aux juridictions administratives des communautés et des régions existant le 11 octobre 2011, et ce, s'agissant notamment de leur compétence *ratione loci*. Le "standstill" ne s'oppose pas non plus à ce qu'à l'avenir, les communautés et les régions créent de nouvelles juridictions administratives ou étendent les compétences des collèges administratifs existants dans le cadre des compétences implicites dans les conditions prévues à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. Pour ce qui est de la compétence *ratione loci* de ces juridictions administratives dans les six communes périphériques, il faudra déterminer *in concreto* et au cas par cas si l'exercice de cette compétence porte atteinte au "standstill".

Les différents projets de lois modificatives entrent en vigueur au plus tard le 14 octobre 2012. Il est par conséquent opportun d'étendre le "standstill" aux garanties qui existeront à cette date. C'est pourquoi le "standstill" ne portera que sur les garanties qui existent à cette date et ne concernera pas les garanties éventuellement créées après le 14 octobre 2012.

Pour conserver le parallélisme entre l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 et l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989, il est indiqué d'adapter ce dernier article dans le même sens.

Le secrétaire d'État souligne, en outre, que le projet étend aux pouvoirs locaux l'application de l'obligation de "standstill" visée à l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 et à l'article 5*bis* de la loi spéciale du 12 janvier 1989, et ce afin de mettre un terme aux discussions et aux hésitations de la jurisprudence et de la doctrine sur ce point. La notion de pouvoirs locaux doit être interprétée au sens large: il s'agit en tout cas des provinces, des communes, des intercommunales, des partenariats intercommunaux, des centres publics d'action sociale (CPAS), des fabriques d'église et des institutions qui en dépendent.

Le secrétaire d'État précise enfin que le projet soumis à examen confirme expressément la jurisprudence de la Cour constitutionnelle et du Conseil d'État suivant laquelle le "standstill" s'applique non seulement aux régions, mais aussi aux communautés. Pour ce qui est des communes de la Région de Bruxelles-Capitale, le

hebben op de zes randgemeenten, kunnen dus voor de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht. Voormeld principe doet in elk geval geen afbreuk aan de op 11 oktober 2011 bestaande administratieve rechtscolleges van de gemeenschappen en gewesten, inzonderheid op het vlak van hun bevoegdheid *ratione loci*. De "standstill" belemmert evenmin dat de gemeenschappen en gewesten in de toekomst nieuwe administratieve rechtscolleges oprichten of dat zij de bevoegdheden van de bestaande administratieve rechtscolleges uitbreiden op grond van hun impliciete bevoegdheden volgens de voorwaarden bepaald bij artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Wat de bevoegdheid *ratione loci* van deze administratieve rechtscolleges in de zes randgemeenten betreft, zal geval per geval *in concreto* moeten worden nagegaan of de uitoefening van deze bevoegdheid afbreuk doet aan de "standstill".

De verschillende ontwerpen van wijzigende wetten treden uiterlijk op 14 oktober 2012 in werking. Het ware dus wenselijk de "standstill" te verruimen tot de waarborgen die op die datum zullen bestaan. Daarom zal de "standstill" louter betrekking hebben op de op die datum bestaande waarborgen, en niet op de waarborgen waarin na 14 oktober 2012 eventueel zal worden voorzien.

Om het parallelisme tussen artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 te behouden, is het raadzaam ook het laatstgenoemde artikel in dezelfde zin aan te passen.

Bovendien beklemtoont de staatssecretaris dat, via dit ontwerp, de toepassing van de "standstill"-verplichting overeenkomstig artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en artikel 5*bis* van de bijzondere wet van 12 januari 1989 wordt verruimd tot de plaatselijke besturen, om een einde te maken aan de discussies en de aarzelende houding van de jurisprudentie en de rechtsleer op dit punt. Het begrip "plaatselijke besturen" moet breed worden opgevat: het gaat in elk geval om de provincies, de gemeenten, de intercommunale verenigingen, intergemeentelijke samenwerkingsverbanden, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn (ocmw's), de kerkfabrieken en de instellingen die daarvan afhangen.

Ten slotte preciseert de staatssecretaris dat het ter bespreking voorliggende ontwerp uitdrukkelijk de rechtspraak van het Grondwettelijk Hof en de Raad van State bevestigt, waarin wordt gesteld dat de "standstill" niet alleen geldt ten aanzien van de gewesten, maar ook ten aanzien van de gemeenschappen. Wat de gemeenten

“standstill” s’applique à la Région de Bruxelles-Capitale, à la Commission communautaire commune, à la Commission communautaire française, à la Commission communautaire flamande, à l’agglomération bruxelloise et aux pouvoirs locaux.

Hormis les modifications exposées, aucune autre modification n’est apportée au “standstill”.

II. — DISCUSSION GÉNÉRALE

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) commente les projets de loi à l’examen dans deux parties distinctes.

L’intervenante estime tout d’abord, en ce qui concerne la modification des lois coordonnées sur le Conseil d’État, que l’objectif poursuivi par la majorité est de prévoir que tout le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques et aux personnes physiques ou morales qui y sont établies relève désormais de la compétence de l’assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d’État.

La réglementation à l’examen prévoit une nouveauté, une procédure spécifique permettant aux personnes physiques ou morales — de droit public ou de droit privé — établies sur le territoire des communes de la périphérie de demander que leur affaire soit traitée par l’assemblée générale bilingue du Conseil d’État. La présidence est exercée alternativement par le premier président et par le président, la voix du président de séance étant chaque fois prépondérante.

Il est permis d’en conclure que le projet de loi à l’examen octroie surtout de nouveaux privilèges aux francophones des communes de la périphérie. Il est très peu probable que des néerlandophones fassent également usage de ce droit. Ainsi se présente la solution pour la problématique des bourgmestres récalcitrants. Si le justiciable n’est pas satisfait de la décision du juge néerlandophone, son dossier est transmis à une nouvelle chambre, dans l’espoir d’un jugement favorable. Une telle démarche témoigne d’une méfiance fondamentale à l’égard des juridictions néerlandophones.

L’intervenante estime qu’il ne s’agit pas d’une modalité spéciale au sens de l’arrêt du 26 mai 2003 de la Cour constitutionnelle (arrêt n° 73/2003). Le projet de loi à l’examen est en effet associé à un élargissement du *standstill* communautaire. Bien que les termes utilisés semblent avoir un contenu neutre, le droit peut seulement être exercé par des demandeurs, des parties

van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest betreft, is de “standstill” van toepassing op het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, de Vlaamse Gemeenschapscommissie, de Franse Gemeenschapscommissie, de Brusselse agglomeratie en de plaatselijke besturen.

Behoudens deze wijzigingen wordt aan de “standstill” niet geraakt.

II. — ALGEMENE BESPREKING

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) becommentarieert de voorliggende wetsontwerpen in twee afzonderlijke onderdelen.

Inzake de wijziging van de gecoördineerde wetten op de Raad van State meent zij, ten eerste, dat het de bedoeling van de meerderheid is om erin te voorzien, dat alle administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten en de natuurlijke personen of rechtspersonen die er gevestigd zijn, voortaan onder de bevoegdheid vallen van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State.

Nieuw is de specifieke procedure, waarbij zowel de rechtspersonen als de natuurlijke personen, en zowel publieke personen als private personen, die op het grondgebied van de randgemeenten zijn gevestigd, kunnen verzoeken dat hun zaak wordt behandeld door de tweetalige algemene vergadering van de Raad van State. De eerste voorzitter en de voorzitter oefenen afwisselend het voorzitterschap uit en hebben dan telkens een doorslaggevende stem.

Op deze wijze creëert het ter bespreking voorliggende wetsontwerp vooral nieuwe voorrechten voor Franstaligen in de randgemeenten. Men kan zich moeilijk voorstellen dat ook Nederlandstaligen van dit recht gebruik zullen maken. Zo ziet de oplossing voor de problematiek van de balorige burgemeesters eruit. Als de rechtzoekende niet tevreden is met de uitspraak van de Nederlandstalige rechter, wordt de zaak doorgeschoven naar een nieuwe kamer in de hoop dat die een gunstige uitspraak zal doen. Deze demarche getuigt van een fundamenteel wantrouwen tegenover de Nederlandstalige rechtbank.

Volgens de spreekster gaat het niet om een bijzondere modaliteit in de zin van het arrest, dat het Grondwettelijk Hof op 26 mei 2003 heeft gewezen (arrest nr. 73/2003). Het voorliggende wetsontwerp wordt immers gekoppeld aan een uitbreiding van de communautaire *standstill*. Hoewel de bewoording een neutraal aspect vertoont, kan het recht enkel worden uitgeoefend door

défenderesses et des parties intervenantes d'une des communes visées à l'article 7 des lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Le *standstill* prévu à l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles offre une garantie aux francophones. Où, dans le projet de loi à l'examen, se trouve le pendant pour les néerlandophones? En outre, le droit est consolidé dans la Constitution, d'une part, en exigeant une majorité spéciale pour les modifications ultérieures et, d'autre part, en couplant le projet de loi à l'examen avec la disposition de *standstill* inscrite dans la loi spéciale. Il n'y a aucun équilibre.

Même si cette réalité résulte d'un compromis politique, sur le plan juridico-technique, le texte n'est pas un modèle de lisibilité. L'intervenante souligne que les lois coordonnées sur le Conseil d'État peuvent être modifiées à la majorité ordinaire. Du fait de l'insertion de nouvelles dispositions qui doivent être adoptés à la majorité spéciale, seule une majorité spéciale pourra également apporter une modification. De la sorte, le texte actuel de l'article 95 devient l'article 95, § 1^{er}, et pourra être modifié à la majorité ordinaire. Les paragraphes 2 à 4 supplémentaires seront en revanche soumis à une majorité spéciale.

Le projet de loi à l'examen crée une nouvelle facilité pour les francophones dans les communes périphériques. Les développements sont en outre très clairs: il n'est pas question d'une compétence d'appréciation de l'assemblée générale du Conseil d'État. Ni pour une demande adressée par un requérant ni pour une demande adressée par un défendeur ou une partie intervenante, la juridiction ne peut s'opposer à un renvoi devant l'assemblée générale. Une simple référence formelle aux garanties, systèmes juridiques et droits linguistiques dans la requête suffit – sans contrôle de la réalité. L'assemblée générale de la section du contentieux administratif se compose des présidents de chambre et des conseillers d'État qui ne font pas partie de la section de législation. Elle se compose d'au moins huit membres et siège pour examiner des affaires de détournement de pouvoir ou pour maintenir l'unité de jurisprudence. Il va sans dire que l'élargissement de la compétence de l'assemblée générale à toutes les procédures constituera une charge supplémentaire pour le Conseil d'État.

Le secrétaire d'État peut-il fournir des informations concernant l'arriéré judiciaire au Conseil d'État et une

verzoekers, verweerders, tussenkomende personen uit een van de gemeenten bedoeld in artikel 7 van gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

De *standstill* in artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen geeft een waarborg aan de Franstaligen. Waar staat de tegenhanger voor de Nederlandstaligen in het voorliggende wetsontwerp? Bovendien wordt het recht in de Grondwet geconsolideerd, door enerzijds een bijzondere meerderheid te eisen voor latere aanpassingen en anderzijds het voorliggende wetsontwerp te koppelen aan de in de *standstill*-bepaling uit de bijzondere wet. Elk evenwicht ontbreekt.

Deze realiteit mag dan wel voortvloeien uit een politiek compromis, op juridisch-technisch vlak is de tekst geen toonbeeld van leesbaarheid. De spreekster wijst erop dat de gecoördineerde wetten op de Raad van State bij gewone meerderheid kunnen worden gewijzigd. Door de invoering van nieuwe bepalingen die met een bijzondere meerderheid worden goedgekeurd, zal enkel een bijzondere meerderheid ook een wijziging kunnen aanbrengen. Zo wordt de huidige tekst van artikel 95 artikel 95, § 1, en zal hij bij gewone meerderheid kunnen worden aangepast. De bijkomende paragrafen 2 tot en met 4 zullen daarentegen van een bijzondere meerderheid afhangen.

Het voorliggende wetsontwerp schept een nieuwe faciliteit voor Franstaligen in de randgemeenten. De toelichting is bovendien erg duidelijk: er is geen sprake van een appreciatiebevoegdheid van de algemene vergadering van de Raad van State. Noch bij een vraag door een verzoeker, noch bij een vraag door een verweerder of tussenkomende partij kan het rechtscollege een verwijzing naar de algemene vergadering tegenhouden. Een louter formele verwijzing naar de garanties, rechtsstelsels en taalrechten in het verzoekschrift is voldoende – zonder toetsing naar de realiteit. De algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak bestaat uit de kamervoorzitters en staatsraden die geen deel uitmaken van de afdeling wetgeving. Zij bestaat uit ten minste acht leden en houdt zitting voor zaken van machtsafwending of om de eenheid van rechtspraak te bewaren. Het spreekt voor zich dat de bevoegdheidsuitbreiding van de algemene vergadering tot alle rechtsplegingen de Raad van State extra zal belasten.

Kan de staatssecretaris informatie verstrekken met betrekking tot de gerechtelijke achterstand bij de Raad

estimation de l'impact qu'aura le projet de loi à l'examen sur la charge de travail future de cette juridiction?

Normalement, les conseillers d'État néerlandophones se prononcent sur l'application de la réglementation flamande, mais pour les matières relatives aux six communes périphériques, des conseillers d'État francophones peuvent être systématiquement adjoints. Un grand nombre de conseillers d'État seront confrontés à une quantité considérable de nouvelles matières. Leur offrira-t-on une formation leur permettant de remplir leur tâche correctement?

En ce qui concerne la langue de la procédure et la composition de la chambre, l'intervenante souligne que les deux éléments doivent être dissociés. Si deux autorités, qui sont chacune liées à un statut linguistique différent et non compatible, devaient se retrouver face à face devant le Conseil d'État, la chambre bilingue sera saisie. Cette possibilité existe pourtant déjà aujourd'hui. Même si une affaire est soumise à une chambre unilingue, la présence d'un interprète peut être prévue sans coût supplémentaire.

La réglementation en matière d'emploi des langues offre donc effectivement des solutions à de nombreux problèmes, et le projet de loi n'a rien à voir avec la diversité linguistique mais se rapporte plutôt à la sensibilité linguistique. Dans un tel scénario, l'assemblée générale devra même se prononcer sur le refus de délivrer un permis de bâtir pour un poulailler qui serait trop grand, parce que le Conseil d'État ne dispose pas d'une compétence d'appréciation.

L'intervenante demande dans quelle mesure le projet de loi à l'examen permet de déroger à la réglementation linguistique actuelle de la procédure devant la juridiction précitée. Par ailleurs, deux auditeurs sont désignés. En quoi consisteront leurs tâches? Rédigeront-ils tous les deux un rapport ou n'en rédigeront-ils qu'un seul? Doivent-ils se concerter et le rapport sera-t-il publié par la suite? Ce pourrait être utile dans la perspective de la jurisprudence future.

Le second point évoqué par l'oratrice concerne le projet de loi relatif à la nomination des bourgmestres, qui vise à instaurer une nouvelle procédure. Dorénavant, après présentation, un candidat bourgmestre deviendra immédiatement bourgmestre désigné. Si le gouvernement flamand refuse la nomination, le bourgmestre aura la possibilité – tout comme le droit en vigueur le prévoit – d'introduire une procédure au Conseil d'État, mais son dossier pourra dorénavant être traité par l'assemblée générale, où le président dispose d'une voix prépondérante. De plus, une annulation de la décision

van State en heeft hij een raming over de impact van het voorliggende wetsontwerp op de toekomstige werklust van dit rechtcollege?

Normalerwijze spreken Nederlandstalige staatsraden zich uit over de toepassing van Vlaamse regelgeving, maar voor aangelegenheden met betrekking tot de zes randgemeenten kunnen systematisch Franstalige staatsraden toegevoegd worden. Een groot aantal staatsraden zal met een pak nieuwe materie worden geconfronteerd. Zal hun een opleiding worden verschaft om de taak naar behoren te kunnen vervullen?

Wat de taal van de rechtspleging en de samenstelling van de kamer betreft, wijst de spreekster erop dat beide punten van elkaar moeten worden onderscheiden. Indien twee overheden, die elk aan een verschillend en niet verenigbaar taalstatuut gebonden zijn, tegenover elkaar zouden komen te staan voor de Raad van State, wordt de tweetalige kamer ingeschakeld. Toch bestaat deze mogelijkheid nu reeds. Zelfs indien een zaak voor een eentalige kamer komt, kan zonder meerkost worden voorzien in een tolk.

De taalregeling biedt dus effectief oplossingen voor talrijke problemen en het wetsontwerp heeft niets te maken met anderstaligheid, wel taalgevoeligheid. In een dergelijk scenario zal de algemene vergadering zich zelfs moeten uitspreken over de weigering tot aflevering van een bouwvergunning voor een kippenhok dat te groot zou uitvallen, omdat de Raad van State geen appreciatiebevoegdheid bezit.

Het lid vraagt in welke mate het wetsontwerp de mogelijkheid biedt om af te wijken van de bestaande taalregeling van de rechtspleging voor voornoemd rechtcollege. Voorts worden twee auditeurs aangewezen. Waaruit zullen hun taken bestaan? Stellen zij allebei dan een verslag op, of schrijven zij maar één? Moeten zij overleggen en wordt het verslag nadien openbaar gemaakt? Dat zou wel nuttig kunnen zijn met het oog op de toekomstige rechtspraak.

Als tweede punt bespreekt het lid het wetsontwerp met betrekking tot de benoeming van de burgemeesters, dat een nieuwe procedure wil invoeren. Een kandidaat burgemeester wordt na voordracht onmiddellijk aangewezen-burgemeester. Indien de Vlaamse regering de benoeming weigert, kan de burgemeester – net zoals in het vigerende recht – een procedure starten bij de Raad van State, maar zijn zaak zal wel door de algemene vergadering kunnen worden behandeld, waarbij de voorzitter over een doorslaggevende stem beschikt. Bovendien zal een vernietiging van de weigeringsbe-

de refus équivaldra à une nomination. Compte tenu du fait que la loi de pacification communautaire offre déjà des garanties spéciales en matière de nomination des bourgmestres dans les six communes de la périphérie, la membre s'interroge sur l'utilité du bourgmestre désigné. Quelle est la différence concrète avec le bourgmestre faisant fonction visé à l'article 14 de la nouvelle loi communale, et pourquoi cet article n'est-il pas modifié? Dans les autres dispositions de cette loi, qui ont été introduites à la suite de la loi de pacification, les Fourons, Comines-Warneton et les six communes de la périphérie sont mises sur le même plan. Dans l'exposé des motifs, il est question d'une situation particulière qui rompt la logique. De quelle situation particulière s'agit-il? Selon quel point de vue cette situation particulière justifie-t-elle la non-application de la nouvelle réglementation à Comines-Warneton? La grande différence avec les Fourons et Comines-Warneton ne réside-t-elle pas dans le fait que les facilités y sont interprétées de manière beaucoup plus stricte et que les limites n'y sont plus contestées, du moins par les néerlandophones? Pourquoi un groupe de population qui se montre aussi peu constructif en matière de pacification communautaire est-il une nouvelle fois récompensé?

Le membre fait référence à la position de M. Francis Delpérée, selon lequel "le Conseil d'État désherbe, mais ne sème ni ne plante". Dans le projet de loi à l'examen, les choses sont inversées, dès lors qu'une annulation d'un refus de nomination équivaut à une nomination.

De plus, les motifs d'annulation ne sont pas précisés, si bien qu'un motif purement formel pourrait avoir pour effet d'annuler une décision argumentée et motivée du gouvernement flamand. La compétence discrétionnaire du gouvernement en cas de nomination d'un bourgmestre se trouve ainsi totalement vidée de sa substance. Dans tout autre cas, un recours en annulation pourra donner lieu à une nouvelle décision – éventuellement la même, mais fondée sur des motifs légitimes ou respectant les conditions de forme – de l'administration concernée.

Un élément essentiel du contrôle par le Conseil d'État est que la juridiction administrative ne peut se substituer à l'administration. Or, si les normes du texte dans sa forme actuelle sont appliquées, c'est ce qui se passera. Comme peut-on le justifier? Qu'est-ce qui empêche d'appliquer le même principe dans la commune de Comines-Warneton? Pourquoi la réglementation proposée ne s'appliquerait-elle pas aux compétences des autres régions en matière de nomination des bourgmestres? Dans quelle mesure le principe de la séparation des pouvoirs reste-t-il une réalité? Dans quelle mesure

slissing gelijkstaan met een benoeming. Aangezien de pacificatiewet reeds bijzondere waarborgen biedt bij de benoeming van burgemeesters in de zes randgemeenten, informeert het lid naar het nut van de aangewezen-burgemeester. Wat is het concrete verschil met een waarnemend burgemeester zoals bedoeld in artikel 14 van de Nieuwe Gemeentewet en waarom wordt dit artikel niet aangepast? In de resterende bepalingen van deze wet, die ingevolge de pacificatiewet werden ingevoerd, worden de zes randgemeenten, Voeren en Komen-Waasten op dezelfde lijn geplaatst. De toelichting spreekt over een bijzondere situatie, die de logica doorbreekt. Wat is deze bijzondere situatie? In welk opzicht rechtvaardigt die bijzondere situatie dat de nieuwe regeling niet wordt toegepast in Komen-Waasten? Ligt het grote verschil met Komen-Waasten en Voeren er niet in dat de faciliteiten er veel stringenter worden geïnterpreteerd en dat de grenzen niet meer worden betwist, althans door de Nederlandstaligen? Waarom wordt een bevolkingsgroep, die zich allesbehalve constructief opstelt inzake communautaire pacificatie, opnieuw beloofd?

Het lid verwijst naar de stelling van de heer Francis Delpérée, volgens wie de Raad van State wiedt, maar niet plant. In het ter bespreking voorliggende wetsontwerp worden de zaken omgekeerd, want een vernietiging van een weigering tot benoemen komt neer op een benoeming. De vernietigingsgronden zijn bovendien niet bepaald.

Een louter formalistisch motief zou dus tot gevolg kunnen hebben, dat een nochtans beredeneerde en gemotiveerde beslissing van de Vlaamse regering wordt tenietgedaan. De discretionaire bevoegdheid van de regering bij de benoeming van een burgemeester wordt derwijze volledig uitgehold. In elk ander geval zal een annulatieberoep tot een nieuwe beslissing van het betrokken bestuur kunnen leiden – mogelijk dezelfde, maar gesteund op deugdelijke motieven of met respect van de vormvereisten.

Essentieel bij de toetsing door de Raad van State is dat het administratieve rechtscollege zich niet in de plaats stelt van het bestuur, maar indien de normen in de tekst zoals hij voorligt worden toegepast, zal dat wel gebeuren. Hoe wordt dit verantwoord? Wat is de motivatie om het principe niet toe te passen in de gemeente Komen-Waasten? Waarom zou de voorgestelde regeling niet gelden ten aanzien van de bevoegdheden van de andere gewesten inzake de benoeming van burgemeesters? In welke mate blijft het beginsel van de scheiding der machten overeind? In welke mate is

cette proposition est-elle conciliable avec l'obligation de motiver les actes administratifs? Le Conseil d'État motivera en effet une annulation d'une décision de refus, mais pas une nomination. Autrement dit, en agissant de la sorte, le Conseil d'État posera lui-même un acte administratif non motivé.

*
* *

M. Peter Logghe (VB) discerne un thème commun aux quatre projets de loi à l'examen, à savoir les six communes de la périphérie. Le groupe auquel le membre appartient s'insurge contre ces projets, dès lors que le prix que paiera la Flandre pour cette scission imparfaite de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde est beaucoup trop élevé. Au bout de ce processus, les six communes risquent en effet d'être détachées de la Région flamande, en partie du fait de la création d'une communauté métropolitaine de Bruxelles. Les règles relatives à la nomination des bourgmestres dans les six communes de la périphérie sont soustraites à la compétence flamande, dès lors que le Conseil d'État, sous présidence alternée, se voit octroyer un pouvoir de décision en la matière. Comme le président sera tour à tour francophone puis néerlandophone, le justiciable devra simplement faire preuve de patience pour que son dossier soit traité par les "bonnes personnes".

Le membre déplore que la souveraineté flamande soit vidée de sa substance et s'étonne de la participation des partis politiques flamands. Ainsi le point de vue libéral est-il en totale contradiction avec l'attitude qui avait été annoncée précédemment, et que les négociateurs flamands se laissent une nouvelle fois circonvenir.

Avec la circulaire Peeters¹, les francophones ont appris qu'ils devaient en tout cas d'abord consolider leurs acquis avant d'entamer la discussion sur la grande réforme de l'État. Ils engrangent aujourd'hui leur butin, alors que la réforme de l'État se fait toujours attendre.

L'expansion francophone dans et autour de la périphérie flamande est source de nombreux problèmes pour les habitants flamands autochtones (prix exorbitants des maisons et impossibilité financière, pour la population locale, de rester dans la région, enfants obligés de quitter leur environnement scolaire familial, etc.), mais a été fortement encouragée par l'instauration des facilités.

Les différents angles d'approche des facilités mettent en lumière la stratégie des francophones et montrent

¹ Circulaire BA 97/22 du 16 décembre 1997.

dit voorstel verenigbaar met de verplichting tot motivering van bestuurshandelingen? De Raad van State zal immers een vernietiging van een weigeringsbeslissing motiveren, maar geen benoeming. De Raad van State stelt, met andere woorden, zelf een niet gemotiveerde bestuurshandeling.

*
* *

De heer Peter Logghe (VB) onderkent een gemeenschappelijk thema in de vier ter bespreking voorliggende wetsontwerpen, namelijk de zes randgemeenten. De fractie waartoe het lid behoort oppert bezwaren, omdat de prijs die Vlaanderen betaalt voor de onzuivere splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde veel te hoog ligt. De zes gemeenten dreigen gaandeweg inderdaad van het Vlaams Gewest te worden losgemaakt, deels door de oprichting van een hoofdstedelijke gemeenschap van Brussel. De regeling voor de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten wordt onttrokken aan de Vlaamse bevoegdheid, omdat de Raad van State onder alternerend voorzitterschap beslissingsbevoegdheid wordt toegewezen. Dit betekent dat de voorzitter afwisselend Franstalig en Nederlandstalig zijn. De rechtzoekende moet dus eenvoudig geduld oefenen, om zijn zaak door de juiste personen te laten beslechten.

Het lid betreurt de uitholling van de Vlaamse soevereiniteit en verwondert zich over de participatie van de Vlaamse politieke partijen. Zo is het liberale standpunt helemaal tegengesteld aan de houding die voorheen werd verkondigd en laten de Vlaamse onderhandelaars zich weer ompraten.

De Franstaligen hebben uit de rondzendbrief Peeters¹ geleerd, dat hun verwezenlijkingen in ieder geval eerst geconsolideerd moeten worden, vooraleer de discussie van de grote staatsvorming aangevat wordt. Zij slepen hun buit binnen, zelfs al blijft de staatsvorming uit.

De Franstalige expansie in en rond de Vlaamse rand veroorzaakt veel ellende voor de oorspronkelijke Vlaamse bewoners (exorbitante huizenprijzen en de financiële onmogelijkheid voor de plaatselijke bevolking om in de streek te blijven, kinderen die de vertrouwde schoolomgeving moeten verlaten, enz.), maar werd door de invoering van de faciliteiten enorm gestuwd.

De verschillende invalshoeken rond de faciliteiten brengen de strategie van de Franstaligen aan het licht en

¹ Omzendbrief BA 97/22 van 16 december 1997.

comment ils parviennent chaque fois à atteindre leurs objectifs. Il est important que chacun s'en rende compte.

En 1963, le législateur a, sur la base d'un compromis politique entre francophones et néerlandophones, octroyé des facilités linguistiques aux minorités francophones et néerlandophones. Depuis la révision de la Constitution de 1970, les six communes de la périphérie font clairement partie de la région de langue néerlandaise.

Lorsqu'il était étudiant, l'intervenant a réalisé un travail écrit consacré aux communes à facilités linguistiques, en accordant une attention particulière à la relation entre gouvernants et gouvernés. Les facilités s'appliquent uniquement aux situations où le citoyen s'adresse à l'autorité communale, ou inversement. Le constitutionnaliste Robert Senelle lui avait alors signalé que les facilités ne s'appliquaient pas aux réunions du conseil communal. En vertu de l'article 7 de la loi du 2 août 1963 sur l'emploi des langues en matière administrative, tous les avis communaux adressés aux services intérieurs doivent être rédigés en néerlandais. En outre, nul ne peut être nommé ou promu à une fonction s'il ne connaît la langue néerlandaise.

Selon le juriste précité, M. Peter Logghe n'avait cependant pas accordé assez d'attention à la finalité des facilités linguistiques: elles sont destinées à disparaître, car leur unique objectif est de permettre aux francophones et aux allophones de s'adresser dans leur propre langue à l'administration communale, tant qu'ils ne sont pas intégrés dans la commune.

En ce qui concerne les documents administratifs destinés aux francophones, le législateur a prévu une période de transition, et, à l'époque, les négociateurs flamands ont utilisé cette condition comme argument pour convaincre leur base d'accepter le projet de loi. C'est également de cette manière que la minorité néerlandophone a interprété la règle dans la région de langue française.

Il en résulte que les néerlandophones se sont adaptés dans la région de langue française. Les facilités permettent en effet aux citoyens de s'adapter, dans une commune ou une ville, à la langue de la région linguistique. C'est d'ailleurs ce qui figure dans les travaux préparatoires de la loi. Personne n'a-t-il d'ailleurs remarqué que les facilités en faveur de la population néerlandophone n'ont posé nulle part de problèmes?

Les francophones ont su tirer profit de la souplesse flamande pour puiser des droits linguistiques permanents – et, *in fine*, des droits politiques – dans la législation. Il est vite apparu qu'ils n'avaient pas l'intention

tonen hoe zij telkens er in slagen om hun doelstellingen te bereiken. Het is belangrijk dat iedereen dat beseft.

In 1963 heeft de wetgever op grond van een politiek compromis tussen Franstaligen en Nederlandstaligen taalfaciliteiten toegekend aan de Franstalige en Nederlandstalige minderheden. Sinds de grondwetsherziening van 1970 maken de zes randgemeenten ondubbelzinnig deel uit van het Nederlandse taalgebied.

De spreker heeft als student een *paper* geschreven, die aan de taalfaciliteitengemeenten gewijd was, met aandacht voor de relatie tussen bestuurder en bestuurde. De faciliteiten gelden slechts ten aanzien van situaties waarin de burger zich tot de gemeentelijke overheid wendt, of omgekeerd. Grondwetspecialist Robert Senelle heeft hem toen erop gewezen dat de zittingen van de gemeenteraad niet onder de faciliteiten vallen. Volgens artikel 7 van de taalwet van 2 augustus 1963 in bestuurszaken moeten alle gemeentelijke berichten voor elke binnendienst in het Nederlands geschieden. Verder kan niemand tot een ambt worden benoemd of worden bevorderd, indien hij de Nederlandse taal niet kent.

Volgens voornoemd jurist had de heer Peter Logghe echter te weinig aandacht opgebracht voor de finaliteit van de taalfaciliteiten: zij zijn bestemd om uit te doven, want de enige bedoeling is Frans- en anderstaligen de mogelijkheid te bieden zich in de eigen taal tot het gemeentebestuur te richten, zolang zij niet geïntegreerd zijn in de gemeente.

Ten aanzien van de bestuursdocumenten die voor de Franstaligen bedoeld zijn, heeft de wetgever een overgangperiode toegekend, en deze voorwaarde hebben de Vlaamse onderhandelaars als argument gebruikt om het wetsontwerp toen aan hun achterban te verkopen. De Nederlandstalige minderheid heeft de regel ook op die manier geïnterpreteerd in het Franse taalgebied.

Het resultaat is dat de Nederlandstaligen zich in het Franse taalgebied hebben aangepast. Faciliteiten zijn namelijk een gemak voor de burgers, om zich in een gemeente of een stad aan te passen aan de taal van het taalgebied. Zo staat het ook in de voorbereidende werken van de wet. Is het trouwens niemand opgevallen dat de faciliteiten ten voordele van de Nederlandstalige bevolking nergens tot problemen hebben geleid?

De Franstaligen hebben de Vlaamse flexibiliteit weten te gebruiken om permanente taalrechten – en uiteindelijk politieke rechten – uit de wetgeving te puren. Al snel zou blijken dat zij niet de bedoeling hadden zich aan te

de s'adapter et les partis flamands de la majorité leur ont laissé toute liberté d'agir à leur guise. La notion de "corridor" a vite été évoquée. Malgré les promesses, les facilités linguistiques n'ont pas mis fin aux péripéties linguistiques. Rien n'a en outre été fait pour lutter contre l'afflux des francophones qui conçoivent les facilités prévues dans les communes de la périphérie comme une forme de sécurité sociale linguistique.

Si l'instauration des facilités linguistiques était une erreur, leur consolidation est une erreur encore plus grave, car elle permet aux francophones de s'opposer à toute tentative de les démanteler. Une certaine opposition s'est manifestée sous la forme de la circulaire Peeters adressée aux gouverneurs de province flamands le 16 décembre 1997. Dans celle-ci, l'ancien ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique urbaine et du Logement, donnait une interprétation stricte et restrictive de la législation linguistique, conformément aux intentions initiales des partis qui avaient négocié les facilités, la nécessité des facilités devant disparaître à mesure que les intéressés s'intégreraient. Le Conseil d'État a reconnu la légalité de cette circulaire, qui a ensuite été complétée par la circulaire Martens, laquelle a ultérieurement été confirmée par la circulaire Keulen.

Le mouvement flamand plaide depuis quarante ans pour la scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde. Les objections sont connues:

— les habitants et les responsables politiques francophones de la province du Brabant flamand bénéficient d'avantages qui ne sont accordés ni aux habitants, ni aux responsables politiques néerlandophones de la province du Brabant wallon. Les premiers peuvent voter pour des candidats à Bruxelles, tandis que les seconds n'ont pas cette possibilité;

— les partis politiques francophones exercent une influence politique qui s'étend à une partie de la Région flamande, tandis que la présence de partis politiques d'un autre groupe linguistique et d'une autre région est déplacée;

— la coopération des partis politiques francophones à Hal-Vilvorde avec des listes bruxelloises connues favorise considérablement la francisation. En raison de la suburbanisation, de plus en plus de francophones originaires de Bruxelles s'installent dans la région de langue néerlandaise.

À l'heure actuelle, les francophones constituent la plus grande partie de la population des six communes de la périphérie et ils font largement usage de la possibilité de voter pour des candidats francophones de

passer en de Vlaamse meerderheidspartijen hebben hun ook geen strobreed in de weg gelegd. Het begrip "corridor" is spoedig aan de oppervlakte verschenen. Ondanks de beloften hebben de taalfaciliteiten de taalperikelen niet opgelost. Ook de instroom van Franstaligen, die de faciliteiten in de randgemeenten opvatten als een stukje linguïstieke sociale zekerheid, is niet tegengehouden.

Zo de invoering van de taalfaciliteiten een vergissing was, dan is hun consolidering dat nog meer, omdat de Franstaligen elke poging om ze af te bouwen kunnen verhinderen. Enig weerwerk kwam er wel door de rondzendbrief Peeters aan de Vlaamse provinciegouverneurs op 16 december 1997, waarin de taalwetgeving een strikte en restrictieve interpretatie heeft gekregen van de toenmalige Vlaamse minister van Binnenlandse Aangelegenheden, Stedelijk Beleid en Huisvesting, conform de oorspronkelijke bedoeling van de partijen, die de faciliteiten hebben onderhandeld. Zodra de mensen geïntegreerd raken, verdwijnt de nood aan faciliteiten. De Raad van State heeft de wettelijkheid van de rondzendbrief erkend, die nadien nog aangevuld werd met de rondzendbrief Martens, die vervolgens bevestiging kreeg door de rondzendbrief Keulen.

De Vlaamse Beweging bepleit reeds veertig jaar de splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvorde. De bezwaren zijn bekend:

— Franstalige inwoners en politici genieten voordelen in de provincie Vlaams-Brabant, die Nederlandstalige inwoners en politici in de provincie Waals-Brabant niet worden toegekend. Eerstgenoemden kunnen stemmen voor kandidaten uit Brussel, maar dit geldt niet voor laatstgenoemden;

— de Franstalige politieke invloed strekt zich uit over een deel van het Vlaams Gewest, terwijl de aanwezigheid van politieke partijen van een andere taalgroep en een ander gewest ongepast is;

— de samenwerking van Franstalige partijen in Halle-Vilvorde met bekende Brusselse lijsten werkt de verfransing aanzienlijk in de hand. Ten gevolge van de suburbanisatie vestigen steeds meer Franstaligen uit Brussel zich in het Nederlandse taalgebied.

Thans maken de Franstaligen de ruime meerderheid uit van de bevolking in de zes randgemeenten en zij maken ruim gebruik van de mogelijkheid om voor Franstalige kandidaten uit Brussel te stemmen. Wie

Bruxelles. Comment pourrait-on leur en vouloir, dès lors que le système juridique prévoit cette possibilité?

La circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde entrave, depuis 2002, la formation d'une circonscription électorale provinciale du Brabant flamand, la seule province qui se compose encore de circonscriptions électorales d'arrondissement. L'arrêt de la Cour constitutionnelle du 26 mai 2003 (arrêt n° 73/2003) a subitement fait de cette problématique une question d'actualité, en considérant que la division de l'époque en circonscriptions électorales provinciales n'était plus tenable. Les provinces belges correspondent aux circonscriptions électorales, sauf en Brabant flamand et dans la Région de Bruxelles-Capitale. L'inégalité générée par cette situation est, selon la Cour, inacceptable sur le plan juridique, et le législateur a eu le temps de résoudre la question jusqu'aux élections fédérales suivantes, prévues pour le 24 juin 2007. La suite de l'histoire est connue.

La scission de la circonscription électorale de Bruxelles-Hal-Vilvorde était l'une des réponses possibles pour donner suite à l'arrêt, et elle ne devait nullement être compensée. La meilleure solution aurait été de réaliser la scission sans négocier, car il ne s'agissait que de rectifier une situation irrégulière.

L'intervenant rappelle l'engagement du 13 mai 2004, dans lequel les présidents des partis flamands s'étaient formellement engagés à inscrire la question de Bruxelles-Hal-Vilvorde à l'ordre du jour du gouvernement fédéral. Le message était alors très clair: aucune contrepartie ne doit être versée à la scission. Le document a été notamment signé par des responsables politiques libéraux et socialistes, mais les chrétiens-démocrates se sont tenus à l'écart, car la déclaration n'allait pas assez loin à leurs yeux.

Dès le départ, les choses ont toutefois mal tourné et la N-VA a, elle aussi, commis des erreurs, car la note de Bart De Wever portait les germes du drame qui s'amorce. Le prix aujourd'hui payé est incroyablement élevé et le régime funeste réservé aux communes à facilités est de sa main. M. Bart Laeremans a affirmé en séance plénière du Sénat que les Bruxellois ne peuvent choisir que parmi les listes bruxelloises, mais ce n'est pas le point essentiel. Le fait est que les six communes à facilités ont été bruxellisées (*Annales*, Sénat, 2011-2012, mardi 19 juin 2012, 5-64, p. 25), à la suite de quoi Wouter Beke a répondu: "*J'espère que vous ne vous en offusquez pas.*" (traduction) (*Ibid.*).

Il apparaît donc clairement que l'arrimage progressif des communes de la périphérie à Bruxelles ne pose pas de problème aux chrétiens-démocrates. De son côté, le sénateur Francis Delpérée a décrit, au cours de

kan hen dat kwalijk nemen, als het rechtssysteem in die mogelijkheid voorziet?

De kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde vormt sinds 2002 een belemmering tot de vorming van een provinciale kieskring Vlaams-Brabant, die als enige provincie nog uit arrondissementele kieskringen bestond. Door het arrest van het Grondwettelijk Hof van 26 mei 2003 (arrest nr. 73/2003) werd de kwestie plotseling actueel, omdat de bestaande indeling in kieskringen niet langer houdbaar was. De Belgische provincies komen overeen met kieskringen, behalve in Vlaams-Brabant en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De ongelijkheid die hieruit voortvloeit, is voor het hof juridisch onaanvaardbaar en de wetgever heeft de tijd gekregen tot de volgende federale verkiezingen, gepland voor 24 juni 2007, om de kwestie op te lossen. De rest van het verhaal is genoegzaam bekend.

De splitsing van de kieskring Brussel-Halle-Vilvoorde was een van de mogelijkheden om tegemoet te treden aan het arrest en moest met geen enkele prijs worden gecompenseerd. De beste oplossing bestond erin de splitsing zonder onderhandelen te voltrekken, omdat hiermee slechts een situatie werd rechtgetrokken.

De spreker herinnert aan het engagement van 13 mei 2004, waarbij de Vlaamse partijvoorzitters zich formeel ertoe hebben verbonden om de kwestie Brussel-Halle-Vilvoorde op de federale agenda te zetten. De boodschap was toen heel duidelijk: voor de splitsing dient geen enkele prijs te worden betaald. Het document werd onder meer ondertekend door liberale en socialistische politici, maar de christendemocraten hebben zich afzijdig gehouden, omdat de verklaring volgens hen niet ver genoeg ging.

Van meet af aan liep het echter verkeerd en ook de N-VA heeft fouten begaan, omdat de nota van Bart De Wever het pad heeft geëffend voor het drama dat zich ontspint. De prijs die thans wordt betaald, is fenomenaal hoog en de funeste regeling voor de faciliteitengemeenten is van zijn hand. De heer Bart Laeremans heeft in de plenaire vergadering van de Senaat gesteld, dat de Brusselaars alleen een keuze hebben tussen Brusselse lijsten, maar daar gaat het niet om. Het punt is dat de zes faciliteitengemeenten verbrusseld werden. (*Hand.*, Senaat, 2011-2012, dinsdag 19 juni 2012, 5-64, p. 25), waarop de heer Wouter Beke heeft geantwoord: "*Ik hoop dat u dat geen schande vindt.*" (*Ibid.*).

Hiermee is duidelijk dat het progressief aanhaken van de randgemeenten aan Brussel voor de christendemocraten geen probleem vormt. Van zijn kant beschreef senator Francis Delpérée in de uitzending "*Controverse*"

l'émission Controverse du 18 septembre 2011, les quatre cercles concentriques autour de Bruxelles.

Le premier correspond aux dix-neuf communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Le deuxième est composé des dix-neuf, plus les six communes de la périphérie. Le troisième est celui que forment les dix-neuf communes, plus les vingt-cinq de Hal-Vilvorde, afin de désigner éventuellement quatre sénateurs francophones cooptés. Le quatrième correspond à l'ancienne province de Brabant, qui devient le ressort d'une communauté métropolitaine et qui fait l'objet d'une réflexion sur l'avenir de Bruxelles et de ce qui l'entoure. Le Brabant devient donc, aux yeux du sénateur, le terrain de jeu des francophones, avec la conséquence que le corridor vers la Wallonie s'est concrétisé dans les faits et est consolidé dans la Constitution, tout comme les facilités dans les six communes de la périphérie.

Le membre ne comprend pas comment les francophones peuvent se sentir vexés lorsqu'il en conclut qu'avec leur projet "Wallobrux", ils ont préparé leur plan B. L'aisance avec laquelle les partis flamands font des concessions est tout aussi remarquable. En définitive, les six communes de la périphérie échappent à la scission électorale, puisqu'elles acquièrent un statut distinct qui les isole de la Région flamande et les rapproche de leur annexion pure et simple à Bruxelles. Les privilèges des francophones des six communes de la périphérie sont ancrés dans la Constitution. L'argument selon lequel la scission est pure, sauf dans les six communes de la périphérie, n'est pas convaincant. Pour les Flamands de Bruxelles, la minorité la plus opprimée de Belgique, aucune nouvelle garantie n'est prévue. L'accord que traduisent les projets de loi à l'examen lie les francophones et seulement certains partis flamands. La rectification d'une inconstitutionnalité n'aurait rien dû coûter. Il n'existe aucune réciprocité pour les Flamands de la Région de Bruxelles-Capitale, par rapport à la consolidation dans la Constitution des droits des francophones dans le nouveau canton créé pour les six communes de la périphérie, ni par rapport à d'autres communes à facilités linguistiques. Le membre condamne ce régime électoral transrégional à sens unique.

van 18 september 2011 de vier concentrische cirkels rond Brussel.

De eerste bestaat uit de negentien gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. De tweede wordt gevormd door de negentien plus de zes randgemeenten. De derde is samengesteld uit de negentien met de vijftientig uit Halle-Vilvoorde, om eventueel vier gecoöpteerde Franstalige senatoren aan te wijzen. De vierde valt samen met de voormalige provincie Brabant, die de bevoegdheid wordt van de metropolitane gemeenschap, die het voorwerp uitmaakt van een reflectie over de toekomst van Brussel en wat daaromheen ligt. Brabant blijkt aldus in de ogen van de senator een speelveld voor de Franstaligen, met het gevolg dat de corridor naar Wallonië zich in de feiten voltrekt en grondwettelijk geconsolideerd wordt, net zoals de faciliteiten in de zes randgemeenten.

Waarom de Franstaligen zich geprikkeld voelen, wanneer het lid hieruit besluit dat zij met hun plan "Wallobrux" hun plan B hebben voorbereid, is onbegrijpelijk. Ook de vanzelfsprekendheid waarmee de Vlaamse partijen toegevingen doen, is merkwaardig. Uiteindelijk vallen de zes randgemeenten buiten de electorale splitsing, want ze verkrijgen een apart statuut dat ze van het Vlaams Gewest isoleert en de pure inlijving bij Brussel nader brengt. De voorrechten van de Franstaligen in de zes randgemeenten worden verankerd in de Grondwet. Het argument dat de splitsing zuiver is, behalve in de zes randgemeenten, is niet overtuigend. Voor de Brusselse Vlamingen, de meest onderdrukte minderheid in België, komt er geen enkele waarborg bij. Het akkoord, dat in de voorliggende wetsontwerpen wordt vertaald, betreft de Franstaligen en slechts een aantal Vlaamse partijen. Voor het wegwerken van een ongrondwettigheid had geen prijs moeten worden betaald. Er staat geen wederkerigheid voor de Vlamingen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest tegenover de grondwettelijke consolidering van de rechten van de Franstaligen in het nieuwe kanton dat voor de zes randgemeenten wordt opgericht, noch met andere taalfaciliteitengemeenten. Het lid hekelt het gewestoverschrijdend kiesstelsel met eenrichtingsverkeer.

L'intervenant s'attache ensuite à exposer les critiques de son groupe sur deux des quatre projets transmis par le Sénat, relevant du présent thème:

1. Sur le projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)

Pour le membre, ce projet de loi a été construit sur mesure pour les francophones. Il contient une concession explicite en faveur de ceux d'entre eux qui résident dans les communes flamandes autour de Bruxelles. A l'exception des six communes à facilité dans la périphérie, aucune plainte n'a jamais été émise sur le fonctionnement du Conseil d'État. Par contre, ces six communes se sont lancées dans une contestation systématique de la régularité des circulaires concernant l'emploi des langues².

La chambre néerlandophone de la section du contentieux administratif du Conseil d'État est ainsi déjugée. Pourquoi même des dossiers qui n'ont aucun rapport avec des difficultés linguistiques ou communautaires sont-ils également retirés à la compétence de cette chambre?

L'intervenant n'aperçoit pas non plus quelle justification soutient le bétonnage de ce système par les projets de révision de la Constitution. Pour quelle raison juridiquement admissible une différence de traitement est-elle instituée entre les six communes à facilité et les autres, notamment en ce qui concerne la présidence alternée de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État? Pour quelle raison ce système n'est-il institué qu'en faveur des francophones? En l'état, le membre n'y voit que privilèges et discriminations.

À l'origine, les facilités furent instituées au profit des administrés. Elles avaient vocation à rester temporaires, dans la mesure où les communes concernées appartiennent à la région de langue néerlandaise. Le projet de loi vise à étendre le régime des facilités aux administrations, sur la base d'une conviction que les chambres néerlandophones de la section du contentieux administratif du Conseil d'État ne sont pas en mesure de juger correctement. Comment les partis flamands de

² Circulaire dite "Peeters", BA 97/22 du 16 décembre 1997, et circulaire dite "Martens", BA 98/03 du 5 mai 1998, *Moniteur belge* du 27 mai 1998. Voy. aussi la circulaire dite "Keulen", BA 2005/03 du 8 juillet 2005, *Moniteur belge* du 8 août 2005.

Vervolgens licht de spreker de kritiek toe van zijn fractie op twee van de vier door de Senaat overgezonden wetsontwerpen in verband met dit thema.

1. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)

Volgens het lid is dit wetsontwerp helemaal toegesneden op de Franstaligen. Het bevat een uitdrukkelijke toegeving aan degenen van hen die in de Vlaamse gemeenten rond Brussel wonen. Behalve vanuit de zes faciliteitengemeenten in de rand is nooit enige klacht geuit over de werking van de Raad van State. Die zes gemeenten zijn de regelmatigheid van de circulaires over het gebruik van de talen² stelselmatig gaan betwisten.

De Nederlandstalige Kamer van de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State wordt aldus teruggefloten. Waarom worden zelfs dossiers die niets te maken hebben met taalmoeilijkheden of communautaire knelpunten onttrokken aan de bevoegdheid van die kamer?

Al evenmin ziet de spreker in wat nu eigenlijk de verankering van die regeling via de ontwerpen tot herziening van de Grondwet verantwoordt. Om welke juridisch aanvaardbare reden wordt een verschil in behandeling ingesteld tussen de zes faciliteitengemeenten en de andere gemeenten, met name in verband met het alternerende voorzitterschap van de algemene vergadering van de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State? Waarom wordt die regeling alleen ten gunste van de Franstaligen ingesteld? In de situatie zoals ze momenteel is, ziet het lid louter voorrechten en vormen van discriminatie.

Oorspronkelijk werden de faciliteiten ingesteld ten gunste van de burgers. Ze waren bedoeld om tijdelijk te blijven bestaan, aangezien de betrokken gemeenten behoren tot het Nederlandse taalgebied. Het wetsontwerp is erop gericht de regeling te verruimen tot de besturen, zulks op grond van de overtuiging dat de Nederlandstalige kamers van de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State niet in staat zijn om correct te oordelen. Hoe kunnen de Vlaamse meerderheidspartijen

² De zogenaamde "omzendbrief-Peeters", BA 97/22 van 16 december 1997 en de zogenaamde "omzendbrief -Martens", BA 98/03 van 5 mei 1998, *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 1998. Zie ook de zogenaamde "omzendbrief-Keulen", BA 2005/03 van 8 juli 2005, *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 2005.

la majorité peuvent-ils admettre cette réforme, qui ne va nullement dans le sens d'un plus grand respect par les francophones de l'autorité flamande?

La présidence alternée de l'assemblée générale dépend du critère de l'inscription au rôle. Pour le requérant qui souhaite une présidence francophone ou néerlandophone, il lui suffira d'introduire son recours ou son mémoire au bon moment.

Au cours de la discussion au Sénat, le secrétaire d'État avait qualifié les conditions pour initier cette nouvelle procédure de très lourdes. Pour le membre, la réalité est tout autre. Le libellé des trois conditions reprises à l'article 93, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, lui paraît fort large. D'ailleurs, en vertu de l'article 93, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, des lois coordonnées précitées, il revient à l'assemblée générale de statuer sur ces conditions. Les modalités de délibération ne sont pas réglées: le président aura-t-il ici aussi une voix prépondérante en cas de parité, avec application de l'alternance entre francophones et néerlandophones?

En ce qui concerne les auditeurs, rédigent-ils chacun un rapport? Ce rapport est-il commun? Qu'advient-il s'ils arrivent à des conclusions différentes? Quelle publicité sera réservée aux rapports des auditeurs? Il serait intéressant de pouvoir comparer la teneur des rapports au regard de l'appartenance linguistique de leur auteur. L'opinion publique doit disposer d'un droit de regard sur cette question sensible.

Le projet de loi constitue-t-il une dérogation aux règles afférentes à l'emploi des langues devant le Conseil d'État? Sera-t-il permis au requérant d'introduire son recours ou son mémoire dans la langue de son choix?

Dans la mesure où une nouvelle procédure est envisagée pour la section du contentieux administratif du Conseil d'État, il aurait été indiqué d'entendre les parties intéressées. Les compétences de ce collège juridictionnel sont en effet réformées en profondeur. Le membre relève que l'avis de la section de législation du Conseil d'État (S. 5-1563/2) est resté très sommaire, en raison de la formulation de la demande d'avis dans un délai de trente jours prorogé à quarante-cinq jours. Dans ce cas, le Conseil d'État indique clairement:

"1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur

instemmen met die hervorming, die geenszins meer respect van de Franstaligen voor het Vlaamse gezag in het verschieft brengt?

Het alternerende voorzitterschap van de algemene vergadering hangt af van het criterium inzake de inschrijving op de rol. Voor een eiser die een Franstalig of Nederlandstalig voorzitterschap wenst, zal het volstaan dat hij zijn beroep of memorie op het gepaste tijdstip indient.

Bij de bespreking in de Senaat had de staatssecretaris de voorwaarden om die nieuwe procedure in te leiden, als zeer zwaar aangemerkt. Volgens het lid is daar niets van aan; hij meent dat de drie voorwaarden van het ontworpen artikel 93, § 1, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, zeer ruim geformuleerd zijn. Bovendien komt het volgens het ontworpen artikel 93, § 1, tweede lid, van de voormelde gecoördineerde wetten de algemene vergadering toe zich over die voorwaarden uit te spreken. De nadere beraadslagingsregels zijn niet geregeld; de vraag rijst of de stem van de voorzitter ook nu beslissend zal zijn in geval van pariteit, met toepassing van de alternerende regeling tussen Nederlandstaligen en Franstaligen.

Het lid wenst te weten of de auditeurs elk een verslag opstellen. Is dat een gezamenlijk verslag? Wat zal er gebeuren wanneer zij tot uiteenlopende conclusies komen? In welke mate zullen de verslagen van de auditeurs openbaar worden gemaakt? Het ware interessant de inhoud van de verslagen te toetsen aan de taalrol van de auditeur die ze heeft opgesteld. Met betrekking tot dit delicate punt moet de openbare opinie over inzagerecht beschikken.

Wijkt het wetsontwerp af van de regels inzake het gebruik van de talen voor de Raad van State? Zal de verzoeker zijn beroep dan wel zijn memorie mogen indienen in de taal die hij verkiest?

Aangezien voor de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State een nieuwe procedure wordt overwogen, had men er beter aan gedaan de betrokken partijen te horen. De bevoegdheden van de Raad als rechtsprekend college worden immers grondig hervormd. Het lid merkt op dat de Afdeling Wetgeving van de Raad van State haar advies (Stuk Senaat 5-1563/2) zeer beknopt heeft gehouden, omdat om haar advies werd gevraagd binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot vijfenveertig dagen. In dit geval stelt de Raad van State duidelijk:

"1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de

de l'acte, le fondement juridique et l'accomplissement des formalités prescrites. Par ailleurs, le présent avis comporte également des observations sur d'autres points. Il ne peut toutefois s'en déduire que, dans le délai qui lui est imparti, la section de législation a pu procéder à un examen exhaustif de la proposition."

On ne peut donc inférer de cet avis que le Conseil d'État, dans toutes ses composantes, se serait prononcé sur le fond du dossier. Il reste dès lors pertinent d'entendre ses représentants.

Pour l'intervenant, les concessions, que certains partis tiennent pour inexistantes, seront cependant à l'origine de difficultés pratiques que des avocats mettent déjà en évidence. D'autres personnes du terrain craignent des difficultés d'organisation au sein du Conseil d'État. Jusqu'à présent, la saisine de l'assemblée générale était exceptionnelle et celle-ci ne se réunissait pas de manière permanente. Une série de questions restent sans réponse: quand se réunira l'assemblée générale? Quelle sera la procédure applicable en cas de récusation? Quelle sera la charge de travail globale pour l'assemblée générale et, par voie de conséquence, pour le Conseil d'État?

Le projet de loi soumettra à une assemblée générale bilingue des décisions prises par une autorité flamande unilingue. Autrement dit, des magistrats francophones statueront sur la validité d'une décision de cette autorité. L'orateur ne peut l'admettre, car il y voit, entre autres, une rupture de la loyauté fédérale, du principe de territorialité et de l'unilinguisme de la région de langue néerlandaise. Il avait pourtant été affirmé par le premier ministre que cette législature verrait un renforcement du rôle des entités fédérées.

L'objectif des francophones consiste en réalité à obtenir l'invalidation des circulaires précitées par le biais du présent projet de loi. La chambre néerlandophone du Conseil d'État avait pourtant statué de manière constante et argumentée dans le sens d'une validité de celles-ci. Une illustration de cet objectif est apportée par les déclarations de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur et de l'Égalité des chances, qui déclarait:

"Par ailleurs, l'accord de gouvernement prévoit que l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État sera désormais compétente pour le contentieux administratif des six communes périphériques. Je ne doute pas qu'elle sera particulièrement attentive au respect des lois fédérales sur l'emploi des langues en matière administrative et à

steller van de handeling, van de rechtsgrond, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan. Daarnaast bevat dit advies ook opmerkingen over andere punten. Daaruit mag echter niet worden afgeleid dat de afdeling Wetgeving binnen de haar toegemeten termijn een exhaustief onderzoek van het wetsvoorstel heeft kunnen verrichten."

Uit dit advies mag dus niet worden afgeleid dat de Raad van State zich, in al zijn geledingen, zou hebben uitgesproken over de grond van het dossier. Het ware dus nog steeds relevant de vertegenwoordigers van de Raad te horen.

Volgens het lid zullen de toegevingen, ook al beweren bepaalde partijen dat die er niet zijn, echter aanleiding geven tot praktische problemen, waarop advocaten nu al wijzen. Nog andere mensen in het veld vrezen dat de Raad van State met organisatorische problemen zal te maken krijgen. Tot dusver werd de algemene vergadering alleen in uitzonderlijke gevallen geadieerd en kwam ze niet permanent samen. Een aantal vragen blijft onbeantwoord: wanneer zal de algemene vergadering bijeenkomen? Welke procedure zal worden toegepast in geval van wraking? Hoe groot zal de totale werklast van de algemene vergadering — en dus van de Raad van State — zijn?

Op grond van het wetsontwerp zullen beslissingen van een eentalig Vlaams bestuur aan een tweetalige algemene vergadering worden voorgelegd. Franstalige magistraten zullen zich dus uitspreken over de geldigheid van een beslissing van dat Vlaams bestuur. Voor de spreker is dat onaanvaardbaar, want het is in strijd met de beginselen van federale loyaliteit en territorialiteit en met de eentaligheid van het Nederlandse taalgebied. De eerste minister beweerde nochtans dat de rol van de federale entiteiten in deze regeerperiode zou worden versterkt.

De Franstaligen zijn er feitelijk op uit de voornoemde circulaires door dit wetsontwerp ongeldig te doen verklaren. De Nederlandse kamer van de Raad van State had zich nochtans steevast voor de geldigheid van de circulaires uitgesproken. Die opzet van de Franstaligen moge blijken uit volgende verklaringen van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken en Gelijke Kansen:

"Het is immers de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State die bevoegd wordt voor de bestuursrechtspraak met betrekking tot de zes randgemeenten. Ik ben ervan overtuigd dat ze de inachtneming van de wetgeving betreffende het gebruik van de talen [in bestuurs- en onderwijsaangelegenheden] nauwlettend zal opvolgen

l'enseignement de l'arrêt de la cour d'appel de Mons que vous avez cité. Je crois que le cadre juridique fédéral est suffisamment clair et connu de tous." (CRIV 53 COM 041, p. 5)

L'arrêt de la cour d'appel de Mons du 21 janvier 2011 dénie tout effet à la circulaire BA 97/22 du 16 décembre 1997 en considérant que celle-ci ajoute à la loi des formalités qu'elle ne prévoit pas, qu'elle ne constitue qu'un commentaire législatif et qu'elle est dépourvue de caractère réglementaire.

Ni le Parlement flamand, ni le gouvernement flamand ne se sont encore prononcés sur ce dossier communautaire sensible. Pourtant, le présent projet de loi rentre en conflit avec l'esprit et le texte de l'une des résolutions adoptées par le parlement flamand le 3 mars 1999 concernant une série de points d'attention spécifiques pour la prochaine réforme de l'État (Parl. fl., 1343 (1998-1999), n° 2), spécialement en ce qui concerne le principe de territorialité et de non-immixtion. Il en va de même, selon l'intervenant, pour la note Octopus de 2008, intégrée à l'accord de gouvernement flamand.

Dans les fiches n°s 12 et 15 rédigées par l'administration flamande en préparation de la réforme de l'État qui aurait dû avoir lieu en 2007, afférentes aux élections locales et provinciales, il est également plaidé clairement pour une homogénéité des principes applicables sur la totalité du territoire de la région de langue néerlandaise, y compris les communes à facilité. Cette demande a été reformulée dans les fiches n°s 17 et 20, préparées pour la Sixième Réforme de l'État. Alors qu'au niveau du gouvernement flamand, les partis de la majorité demandent une homogénéité, ceux d'entre eux qui participent au gouvernement fédéral soutiennent un projet qui va en sens contraire et réserve au pouvoir fédéral un rôle de tutelle.

Le parti de l'intervenant a dès lors déposé deux motions en vue de déclencher des conflits d'intérêts (Parl. fl., 1668 (2011-2012), n° 1 et 1669 (2011-2012), n° 1) et continuera à plaider pour que les autres partis flamands soutiennent ces motions.

2. Sur le projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)

Pour l'orateur, les discussions autour de ce projet de révision en commission des Affaires institutionnelles du Sénat ne furent guère éclairantes. Ce projet vise à bétonner les nouveaux privilèges institués par les projets

en rekening zal houden met het standpunt van het hof van beroep te Bergen." (CRIV 53 COM 041, blz. 5).

Luidens het arrest van het hof van beroep te Bergen van 21 januari 2011 heeft de circulaire BA 97/22 van 16 december 1997 geen enkel gevolg. Het arrest stelt namelijk dat de circulaire niet meer doet dan enige vormvoorschriften toevoegen waarin de wet niet voorziet, dat het louter wetgevende commentaar betreft en dat de circulaire geen regelgevende kracht heeft.

Het Vlaams Parlement, noch de Vlaamse regering heeft zich over dat heikel communautair dossier uitgesproken. Nochtans is dit wetsontwerp in strijd met de geest en de tekst van een van de resoluties die het Vlaams Parlement op 3 maart 1999 heeft aangenomen over een aantal specifieke aandachtspunten voor de volgende staatshervorming (VI. parl., 1343 (1998-1999), nr. 2), inzonderheid wat het territorialiteits- en het niet-inmengingsbeginsel betreft. Volgens de spreker geldt dat ook voor de Octopus-nota uit 2008, die in het Vlaamse regeerakkoord is opgenomen.

In de fiches 12 en 15 die de Vlaamse administratie heeft opgesteld ter voorbereiding van de staatshervorming die in 2007 had moeten plaatsvinden, en die meer bepaald betrekking hebben op de lokale en provinciale verkiezingen, wordt duidelijk gepleit voor een homogene toepassing van de principes op het hele grondgebied van het Nederlandse taalgebied, de faciliteitengemeenten inbegrepen. Die vraag werd opnieuw gesteld in de fiches 17 en 20, in het kader van de voorbereiding van de Zesde Staatshervorming. Op het niveau van de Vlaamse regering vragen de meerderheidspartijen een homogenisering, maar de partijen die in de federale regering zitting hebben, steunen een plan dat daaraan tegengesteld is en de federale overheid een toezichthoudende rol toevertrouwt.

De partij van de spreker heeft dan ook twee moties ingediend met het oog op een belangenconflict (VI. parl., 1668 (2011-2012), nr. 1 en 1669 (2011-2012), nr. 1) en zal ervoor blijven pleiten dat de andere Vlaamse partijen die moties steunen.

2. Aangaande het ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)

Voor de spreker waren de debatten in verband met dit ontwerp tot herziening in de commissie voor de Institutionele Aangelegenheden van de Senaat nauwelijks verhelderend. Het ontwerp heeft tot doel de bij

de loi. Les déclarations du secrétaire d'État ont d'ailleurs confirmé cette analyse: les nouvelles modalités, qui ne pourront être modifiées qu'à la majorité spéciale, ne concernent que les six communes à facilité.

Le membre relève ce passage de l'exposé introductif proposé au Sénat (S. 5-1563/4, p. 7), qu'il qualifie de cynique:

"Il n'est point besoin de souligner que la réforme proposée vise à assurer la paix communautaire dans notre pays. C'est ce qui justifie — par analogie avec ce que prévoient d'autres dispositions de la Constitution (par exemple, l'article 129, § 2) — que les règles en la matière appellent l'intervention conjuguée du pouvoir constituant, du pouvoir législatif et, subséquentement, du pouvoir législatif statuant à une majorité qualifiée."

À l'époque déjà, les facilités accordées dans certaines communes en 1963 avaient pour objectif déclaré d'assurer la paix communautaire. À chaque fois, les francophones sollicitent de bétonner dans la Constitution et la loi spéciale les nouveaux privilèges et les nouvelles dérogations qu'ils parviennent à obtenir. La conséquence fut de franciser plus encore la périphérie flamande de Bruxelles.

*
* *

M. Damien Thiéry (FDF) estime que d'autres membres apportent aux débats des éléments qui n'ont aucune relation avec les projets transmis par le Sénat. Certaines affirmations, comme celle qui portent sur la nature des facilités, sont par ailleurs erronées.

La Belgique partage avec la Grèce cette spécificité, en Europe, d'être l'un des seuls pays à faire du vote une obligation. Ce faisant, elle incite chacun à exprimer son point de vue en fonction de son adhésion à un projet politique. Il est dès lors surréaliste, selon le membre, de voir qu'il n'est pas tenu compte des résultats des élections communales, lesquelles confèrent pourtant un mandat politique de gestion des affaires locales. L'affirmation du respect de la démocratie n'est pas crédible.

La nomination des bourgmestres serait une étape vers l'apaisement communautaire. Certes, l'intervenant souscrit au nouveau rôle de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Cette réforme met cependant en lumière un problème

de wetsontwerpen ingestelde nieuwe voorrechten te betonnen. De verklaringen van de staatssecretaris vormen trouwens een bevestiging van die analyse: de nieuwe nadere regels, die maar bij bijzondere meerderheid kunnen worden gewijzigd, betreffen slechts de zes faciliteitengemeenten.

De spreker haalt een passage aan uit de inleidende uiteenzetting in de Senaat (S. 5-1563/4, blz. 7), die hij cynisch noemt:

"Het hoeft niet te worden onderstreept dat de voorgestelde hervorming strekt om de communautaire vrede in ons land te verzekeren. Dat verantwoordt — naar analogie van wat in andere bepalingen van de Grondwet (bijvoorbeeld in artikel 129, § 2) staat — het feit dat de regels ter zake het gezamenlijke optreden vergen van de grondwetgevende macht, de wetgevende macht en, vervolgens van de wetgevende macht die beslist met een gekwalificeerde meerderheid."

Indertijd al werd verklaard dat de faciliteiten die in 1963 in bepaalde gemeenten werden verleend, tot doel hadden te zorgen voor communautaire vrede. Elke keer weer proberen de Franstaligen de nieuwe voorrechten en nieuwe afwijkingen die zij verkrijgen in de Grondwet en de bijzondere wet te betonnen. Het gevolg was een nog grotere verfransing van de Vlaamse rand rond Brussel.

*
* *

De heer Damien Thiéry (FDF) vindt dat andere leden elementen in het debat brengen die niets te maken hebben met de door de Senaat overgezonden ontwerpen. Sommige beweringen, zoals die in verband met de aard van de faciliteiten, zijn ook onjuist.

België deelt in Europa met Griekenland dat specifieke kenmerk dat het een van de enige landen is waar stemmen verplicht is. Daardoor wordt in ons land iedereen ertoe aangezet zijn standpunt te uiten naar gelang van zijn politieke gezindheid. Het is het volgens de spreker dan ook surrealistisch te zien dat geen rekening is gehouden met de resultaten van de gemeenteraadsverkiezingen, die niettemin een politiek mandaat voor het beheer van lokale aangelegenheden verleent. De bewering dat de democratie in acht is genomen, is niet geloofwaardig.

De benoeming van de burgemeesters zou een stap zijn op de weg naar communautaire afkoeling. De spreker staat zeker achter de nieuwe rol van de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State. Die hervorming brengt echter een

de subjectivité potentielle de la juridiction. Expliquant vouloir éviter tout procès d'intention, le membre estime probable que l'assemblée générale aura une autre appréciation que les chambres unilingues actuellement compétentes.

Lors des négociations institutionnelles, il avait été évoqué qu'il n'appartiendrait plus au gouvernement flamand de constituer l'instance de recours en cas de conflit sur la nomination des bourgmestres. L'orateur constate toutefois qu'il lui appartient toujours de statuer par une décision avant que celle-ci soit, le cas échéant, contestée devant le Conseil d'État. Le maintien du pouvoir de nomination aux mains du gouvernement flamand ne correspond pas aux attentes des citoyens des communes concernées.

Le membre estime que le ministre flamand de l'Intérieur et son prédécesseur ne respectent pas les recommandations du Conseil de l'Europe sur le respect de la démocratie locale. La volonté des électeurs, qui s'exprime par le choix des membres du conseil communal, n'est pas respectée par le choix volontaire d'une autorité de tutelle d'écarter un bourgmestre présenté par ce conseil. Les différents projets présentés ne s'inscrivent pas dans l'optique du respect des recommandations précitées.

Le président de l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État aura voix prépondérante en cas de parité. De quel rôle linguistique sera le président de la première assemblée générale qui suivra l'adoption éventuelle du projet de loi? Si plusieurs bourgmestres sont concernés, une même chambre devra-t-elle connaître de leurs recours? Si plusieurs chambres sont compétentes, ne risque-t-on pas des décisions différentes? La décision du Conseil d'État d'infirmier la décision du gouvernement flamand aura-t-elle pour conséquence la nomination du requérant sans autre forme de procédure? L'intervention du gouvernement flamand sera-t-elle au contraire encore nécessaire?

Le membre ne peut s'empêcher de penser que le système projeté relève du hasard. Dans la moitié des cas, la présidence échoira à un francophone; dans l'autre moitié des cas, elle échoira à un néerlandophone.

probleem van mogelijke subjectiviteit van het rechtscollege voor het voetlicht. De spreker zegt geen intentieproces te willen voeren, maar acht het waarschijnlijk dat de algemene vergadering een andere beoordeling zal hebben dan de thans bevoegde eentalige kamers.

Tijdens de institutionele onderhandelingen werd geopperd dat de Vlaamse regering niet langer de beroepsinstantie zou zijn voor conflicten over de benoeming van de burgemeesters. De spreker stelt echter vast dat de Vlaamse regering nog altijd uitspraak kan doen via een beslissing, voordat deze in voorkomend geval wordt aangevochten bij de Raad van State. Het spoort niet met de verwachtingen van de burgers van de betrokken gemeenten dat de benoemingsbevoegdheid in handen van de Vlaamse regering zou blijven.

Het lid is van mening dat de Vlaamse minister van Binnenlands Bestuur en diens voorganger de aanbevelingen van de Raad van Europa in verband met de eerbiediging van de lokale democratie met voeten treden. De wil van de kiezers, die in de keuze van de gemeenteraadsleden tot uiting komt, wordt genegeerd als een toezichhoudende overheid er bewust voor kiest de benoeming van een door die gemeenteraad voorgedragen burgemeester te weigeren. De verschillende ingediende ontwerpen zijn er niet op gericht de voormelde aanbevelingen in acht te nemen.

De voorzitter van de algemene vergadering van de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State zal in geval van staking van stemmen een beslissende stem hebben. Tot welke taalrol zal de voorzitter behoren van de eerste algemene vergadering die na de eventuele aanneming van het wetsontwerp zal worden samengesteld? Zal, ingeval verscheidene burgemeesters betrokken zijn, een en dezelfde kamer bevoegd zijn om de door die burgemeesters ingediende beroepsprocedures te behandelen? Zullen, ingeval verscheidene kamers bevoegd zijn, geen onderling afwijkende uitspraken worden gedaan? Zal de uitspraak van de Raad van State om de beslissing van de Vlaamse regering ongedaan te maken, tot gevolg hebben dat de eisende partij zonder verdere procedurevorm wordt benoemd? Zal de Vlaamse regering daar nog iets tegen kunnen inbrengen?

Het lid kan zich niet van de indruk ontdoen dat de in uitzicht gestelde regeling op toeval berust. In de ene helft van de gevallen zal het voorzitterschap te beurt vallen aan een Franstalige, in de andere helft, aan een Nederlandstalige.

Dans quelle langue le recours ou le mémoire devront-ils être introduits? L'intervenant voudrait que le requérant puisse introduire son recours ou son mémoire dans la langue de son choix. Il craint cependant que tel ne soit pas le cas.

S'arrêtant aux amendements déposés par la N-VA sur le projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001), l'orateur y discerne une forme d'extrémisme. Ces amendements se donnent pour objectif d'interdire à un bourgmestre non nommé de se porter à nouveau candidat comme bourgmestre. Les auteurs de ces amendements font fi de la démocratie et, à l'instar du VB, veulent désormais empêcher un francophone d'exercer toute forme de fonction publique en région de langue flamande.

*
* *

M. Bruno Valkeniers (VB) s'attache à exposer les critiques de son groupe sur les deux projets transmis par le Sénat restants, relevant du présent thème:

1. Sur le projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)

L'orateur estime que le nouveau régime projeté pour la prestation de serment des bourgmestres concernés manque à tout le moins de clarté, à un point tel qu'il est selon lui permis de se demander si l'incertitude est à imputer à un manque de rigueur ou est volontairement entretenue.

La procédure normale consiste à ce qu'un bourgmestre proposé par un acte de présentation soit soumis, pour sa nomination, à l'accord du gouvernement flamand. Après, ce bourgmestre prête serment entre les mains du gouverneur de la province concernée. Pour les six communes à facilité, cette procédure est cependant désormais différente. Le gouvernement flamand se verra contraint d'adapter sa propre procédure à ces nouvelles règles projetées. Ceci aura-t-il une conséquence sur le calcul du délai pour introduire un recours ou un mémoire au Conseil d'État?

In welke taal moeten het beroep of de memorie worden ingediend? Volgens de spreker zou de eiser zelf moeten kunnen kiezen in welke taal het beroep of de memorie wordt ingediend. Hij vreest echter dat zulks niet het geval zal zijn.

De spreker gaat in op de door de N-VA ingediende amendementen op het ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001). Volgens hem getuigen die amendementen van een vorm van extremisme; zij strekken ertoe het voor een niet-benoemde burgemeester onmogelijk te maken zich opnieuw kandidaat te stellen als burgemeester. De indieners van die amendementen treden de democratie met voeten en willen, zoals Vlaams Belang, voorkomen dat Franstaligen voortaan nog openbare ambten kunnen uitoefenen in het Vlaams Gewest.

*
* *

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht de kritiek van zijn fractie toe op de twee resterende wetsontwerpen die de Senaat heeft overgezonden en die op dit thema betrekking hebben:

1. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)

De nieuwe regeling voor de eedaflegging van de burgemeesters is volgens de spreker absoluut niet duidelijk, in zoverre dat men zich volgens hem mag afvragen of die onduidelijkheid te wijten is aan een gebrek aan nauwkeurigheid, dan wel of ze met opzet in stand wordt gehouden.

De normale procedure bestaat erin dat Vlaamse regering haar goedkeuring moet hechten aan de benoeming van een via een voordrachtsakte voorgedragen burgemeester. Nadien legt die burgemeester de eed af voor de gouverneur van de betrokken provincie. Voor de zes faciliteitengemeenten ziet die procedure er voortaan anders uit. De Vlaamse regering zal haar procedure moeten aanpassen aan de nieuwe in uitzicht gestelde regels. Zal dat gevolgen hebben voor de berekening van de termijn om bij de Raad van State een beroep of een memorie in te dienen?

Si la prestation de serment des bourgmestres des six communes à facilité est écartée, quel est encore son sens pour les bourgmestres de toutes les autres communes? N'est-elle pas dévaluée? N'introduit-on pas ici une différence de traitement dénuée de justification?

Le présent projet de loi spéciale interfère dans une procédure actuellement pendante. Elle s'appliquera déjà aux candidats-bourgmestres avant les prochaines élections communales. Si une décision du collège communal est nécessaire pour la présentation d'un candidat, le projet de loi spéciale n'indique cependant pas à quelle date cette décision doit intervenir. Rien n'empêche donc un collège communal sortant de prendre une telle décision, jusques et y compris au 31 décembre 2012, lorsque la passation des pouvoirs aura lieu.

La loi dite "de pacification" avait déjà eu pour conséquence d'ôter au collège échevinal ses compétences s'agissant des six communes à facilité. Cependant, jusqu'à présent, la Région flamande restait compétente pour la nomination des bourgmestres, y compris dans ces communes. Le présent projet de loi spéciale apporte une nouvelle réduction des compétences des autorités flamandes. Le pouvoir final de décision ne revient plus au gouvernement flamand mais à une assemblée générale, bilingue, de la section du contentieux administratif du Conseil d'État, dont la présidence est alternée.

Pourtant, la décision de ne pas nommer un bourgmestre est fondée sur la législation relative à l'emploi des langues, telle qu'elle est interprétée par les circulaires³. Des bourgmestres ont envoyé des convocations bilingues, en méconnaissance de ces normes. Les litiges qui seront soumis au Conseil d'État sur la base des nouvelles règles devraient concerner le même type de refus de nomination.

Comme M. Logghe, l'intervenant estime que la réforme est contraire aux fiches n^{os} 12 et 15 rédigées par l'administration flamande en préparation de la réforme de l'État qui aurait dû avoir lieu en 2007, et aux fiches n^{os} 17 et 20, préparées pour la Sixième Réforme de l'État. Il ne peut comprendre comment des partis flamands, qui ne forment qu'une minorité dans le groupe linguistique néerlandophone au sein du parlement fédéral, peuvent donner leur appui à une telle réforme.

³ Circulaire dite "Peeters", BA 97/22 du 16 décembre 1997, et circulaire dite "Martens", BA 98/03 du 5 mai 1998, *Moniteur belge* du 27 mai 1998. Voy. aussi la circulaire dite "Keulen", BA 2005/03 du 8 juillet 2005, *Moniteur belge* du 8 août 2005.

Als de burgemeesters van de zes faciliteitengemeenten geen eed meer moeten afleggen, wat is dan nog de zin ervan voor de burgemeesters van alle andere gemeenten? Verliest de eedaflegging haar waarde niet? Roept men hier geen verschil in behandeling in het leven zonder enige verantwoording?

Het voorliggende wetsontwerp komt tussen in een lopende procedure. Ze zal al vóór de volgende gemeenteraadsverkiezingen gelden voor de kandidaat-burgemeesters. De voordracht van een kandidaat vereist een beslissing van het gemeentecollege. Het ontwerp van bijzondere wet geeft echter niet aan op welke datum die beslissing moet worden genomen. Niets belet dus dat een aftredend gemeentecollege een dergelijke beslissing neemt, tot en met 31 december 2012, bij de machtsoverdracht.

De zogenaamde "pacificatiewet" had al met zich gebracht dat het schepencollege zijn bevoegdheden werd ontnomen wat de zes faciliteitengemeenten betreft. Tot dusver bleef het Vlaams Gewest echter bevoegd voor de benoeming van de burgemeesters, ook in die gemeenten. Het onderhavige ontwerp van bijzondere wet beperkt andermaal de bevoegdheden van de Vlaamse overheid. De eindbeslissing wordt niet langer genomen door de Vlaamse regering, maar door een tweetalige algemene vergadering van de afdeling administratie van de Raad van State, met wisselend voorzitterschap.

De beslissing een burgemeester niet te benoemen, berust nochtans op de wetgeving inzake het gebruik der talen, zoals die door de circulaires wordt uitgelegd³. Sommige burgemeesters hebben die normen naast zich neergelegd en tweetalige oproepingsbrieven verstuurd. De geschillen die op grond van de nieuwe regels aan de Raad van State zullen worden voorgelegd, zouden op hetzelfde soort van weigering tot benoeming betrekking moeten hebben.

Net als de heer Logghe, is de spreker van mening dat de hervorming strijdig is met de door de Vlaamse administratie ter voorbereiding van de staatshervorming – die in 2007 had moeten plaatshebben – opgestelde fiches 12 en 15 en ook met de fiches 17 en 20, opgesteld ter voorbereiding van de zesde staatshervorming. Het gaat zijn begripsvermogen te boven dat die Vlaamse partijen, die binnen het Federaal Parlement slechts een minderheid vormen in de Nederlandse taalgroep, hun steun kunnen verlenen aan een dergelijke hervorming.

³ Zogenaamde omzendbrief-Peeters BA 97/22 van 16 december 1997 en de zogenaamde omzendbrief-Martens BA 98/03 van 5 mei 1998, *Belgisch Staatsblad* van 27 mei 1998. zie ook de zogenaamde omzendbrief-Keulen BA 2005/03 van 8 juli 2005, *Belgisch Staatsblad* van 8 augustus 2005.

L'objectif annoncé de pacification communautaire est un leurre, compte tenu de ce que le membre qualifie de culture francophone impérialiste.

Les nouveaux acquis pour les francophones sont par ailleurs bétonnés dans la Constitution et dans la loi spéciale, ce qui aura pour conséquence leur intangibilité, sauf accord du Sud du pays. C'est déjà la construction de ces bétonnages qui avaient été à l'origine des difficultés rencontrées lors des discussions institutionnelles jusqu'à présent.

Le parti de l'intervenant a dès lors déposé deux motions en vue de déclencher des conflits d'intérêts (Parl. fl., 1668 (2011-2012), n° 1 et 1669 (2011-2012), n° 1). En vue d'y accorder l'attention nécessaire de la part des partis flamands de la majorité fédérale, le membre en donne lecture.

2. Sur le projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)

En ce qui concerne le projet de loi "standstill", M. Bruno Valkeniers fait référence au point de vue du Conseil d'État (doc. Sénat 5-1566/2, p. 5):

"Parmi les garanties auxquelles s'étendra l'article 16bis modifié, figurent notamment les nouvelles procédures concernant le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques instaurées par la proposition de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, ayant fait l'objet de l'avis 51 215/AG donné ce jour. Ces procédures ne font pas de distinction en ce qui concerne les habitants francophones et néerlandophones des six communes de la périphérie. Le Conseil d'État n'aperçoit dès lors pas pourquoi cette distinction est maintenue dans la proposition de loi spéciale à l'examen. Compte tenu également de l'extension des garanties que prévoit la proposition, à la fois en ce qui concerne les actes visés et les autorités qui les prennent, notamment les actes des pouvoirs subordonnés, il conviendrait d'étendre le champ d'application des bénéficiaires, en y incluant les néerlandophones des six communes périphériques."

De aangekondigde doelstelling van een communautaire pacificatie is een valstrik, rekening houdend met wat de spreker als de Franstalige imperialistische cultuur bestempelt.

De nieuwe verworvenheden voor de Franstaligen worden zijn overigens gebetonneerd in de Grondwet en in de bijzondere wet, wat tot gevolg zal hebben dat er niet meer aan kan worden geraakt, behoudens met instemming van het zuiden des lands. Het is het timmerwerk aan die betonningen dat aan de oorsprong ligt van de moeilijkheden waarop men tot vandaag stuit in de institutionele besprekingen.

De partij van de spreker heeft daarom twee moties ingediend om belangenconflicten op gang te brengen (VI.parl., 1668 (2011-2012), nr. 1 en 1669 (2011-2012), nr. 1). Om die moties onder de aandacht te brengen van de Vlaamse partijen van de federale meerderheid, leest het lid ze voor.

2. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2287/001)

Met betrekking tot het "standstill"-wetsontwerp verwijst de heer Bruno Valkeniers naar het standpunt van de Raad van State (stuk Senaat 5 – 1566/2, blz. 5):

"Bij de uitgebreide garanties van het gewijzigde artikel 16bis worden met name de nieuwe procedures inzake bestuursrechtspraak betreffende de zes randgemeenten vermeld, vastgesteld bij het voorstel van wet tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, waarover heden advies 51 215/AV is uitgebracht. In deze procedures wordt geen onderscheid gemaakt tussen Franstalige en Nederlandstalige inwoners van de zes randgemeenten. Het is de Raad van State dan ook niet duidelijk waarom dit onderscheid wordt behouden in het voorliggende voorstel van bijzondere wet. Tevens gelet op de uitbreiding van de waarborgen waarin het voorstel voorziet, zowel betreffende de bedoelde handelingen als betreffende de overheden die deze handelingen verrichten, inzonderheid de handelingen van de lagere besturen, zou de werkingssfeer van het voorstel moeten worden uitgebreid tot de Nederlandstaligen van de zes randgemeenten."

Cette observation n'est pas sans importance en ce qui concerne la politique des pouvoirs locaux, en particulier des six communes à facilités, pour lesquelles la Région flamande est compétente. L'intervenant pense notamment, à cet égard, au fonctionnement du conseil de la jeunesse, à la création d'une bibliothèque, etc.: contrairement aux francophones, les néerlandophones ne peuvent, en ces matières, se prévaloir du bénéfice du "standstill".

Le Conseil d'État fait observer que l'article 16*bis* de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles prévoit que les décrets, règlements et actes administratifs ne peuvent porter préjudice aux garanties existantes au moment de son entrée en vigueur en faveur des francophones dans les six communes périphériques.

Dans cinq de ces six communes, le pouvoir est entre les mains d'une majorité francophone. Il convenait dès lors d'inclure dans l'article 16*bis* une référence aux droits des néerlandophones. Le groupe de l'intervenant a dès lors déposé une motion relative à un conflit d'intérêts au Parlement flamand (Doc. Parlement flamand 1669 (2011-2012), n° 1, déposé le 13 juin 2012). Cette motion a toutefois été rejetée par les partis flamands de la majorité, y compris par la N-VA. Par conséquent, le groupe de l'intervenant déposera une série d'amendements.

*
* *

M. Ben Weyts (N-VA) demande pourquoi, dans la réglementation à l'examen, la chambre néerlandophone du Conseil d'État est remplacée par une chambre bilingue. Cela ne peut signifier qu'une chose: l'ethnicité fait son apparition en justice. En effet, les francophones n'étaient pas d'accord avec les arrêts rendus par la chambre néerlandophone, notamment en ce qui concerne la circulaire Peeters. Si l'on suit ce raisonnement, pourquoi les Flamands ne demanderaient-ils pas le remplacement de la cour d'appel de Mons, qui a déclaré la circulaire Peeters nulle? Mais contrairement à certains francophones, les Flamands respectent l'indépendance de la jurisprudence. Les francophones qui viennent s'installer dans la périphérie sont pour la plupart des gens aisés. Et c'est pour cette catégorie de citoyens que la Constitution et les lois spéciales sont adaptées. Serait-on d'avis que les tribunaux flamands sont incapables de statuer objectivement?

On assiste en l'espèce à un renversement des règles traditionnelles: ce ne sont pas les francophones qui doivent s'adapter à leur environnement, mais bien l'environnement qui doit s'adapter aux francophones.

Deze opmerking is niet onbelangrijk met betrekking tot het beleid van de lokale besturen, inzonderheid in de zes faciliteitengemeenten, waarvoor het Vlaams Gewest bevoegd is. De spreker denkt hierbij onder meer aan de werking van de jeugdraad, de inrichting van de bibliotheek, enzovoort: de Nederlandstaligen kunnen zich hierbij, in tegenstelling tot de Franstaligen, niet beroepen op het voordeel van de *standstill*.

De Raad van State merkt op dat in artikel 16*bis* van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt bepaald dat de decreten, reglementen en administratieve handelingen geen afbreuk mogen doen aan de op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze bepaling bestaande waarborgen die de Franstaligen genieten in de zes randgemeenten.

In vijf van deze zes gemeenten is een Franstalige meerderheid aan de macht. In artikel 16*bis* diende dan ook een verwijzing te worden opgenomen naar de rechten van de Nederlandstaligen. Zijn fractie heeft hierover dan ook een motie betreffende een belangenconflict ingediend in het Vlaams Parlement (Stuk Vlaams Parlement 1669 (2011-2012), nr. 1, ingediend op 13 juni 2012). Deze motie werd echter door de Vlaamse meerderheidspartijen, inclusief de N-VA weggestemd. Bijgevolg zal zijn fractie hier ook een bundel amendementen neerleggen.

*
* *

De heer Ben Weyts (N-VA) vraagt waarom de Nederlandstalige Kamer van de Raad van State in de ontworpen regeling wordt vervangen door een tweetalige kamer: hij ziet hiervoor maar één enkele reden: de etniciteit doet zijn intrede in justitie; de Franstaligen waren immers niet akkoord met de arresten van de Nederlandstalige Kamer, bijvoorbeeld met betrekking tot de omzendbrief Peeters. In deze redenering zouden de Vlamingen ook kunnen vragen om het hof van beroep te Bergen te vervangen: dat laatste heeft immers verklaard dat de omzendbrief Peeters niet geldig is. Echter, de Vlamingen respecteren de onafhankelijkheid van de rechtspraak maar sommige Franstaligen niet. De Franstaligen die in de rand komen wonen zijn doorgaans kapitaalkrachtige burgers en voor deze categorie past men de Grondwet en de bijzondere wetten aan. Is men van mening dat de Vlaamse rechtbanken niet op een objectieve wijze recht kunnen spreken?

Men heeft hier een omkering van de normale regels: de omgeving dient zich aan te passen aan de Franstaligen i.p.v. omgekeerd en dit geldt telkens weer: men is niet akkoord met een Vlaamse rechtbank en vervangt

Et ce mécanisme se retrouve partout: si l'on n'est pas d'accord avec une juridiction flamande, on la remplace par une autre. Un sort identique est réservé aux juges flamands, à une procédure de recours flamande et aux magistrats du parquet flamands, qui sont chaque fois remplacés. L'intervenant en conclut que la réglementation à l'examen adapte l'environnement juridique aux francophones.

*
* *

Le secrétaire d'État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, M. Melchior Wathelet, répond à l'interrogation formulée par M. Weyts. Chacun sait qu'il s'agit d'une matière très polémique à laquelle les politiques ont consacré énormément de temps. Dans sa note, M. Bart De Wever avait également proposé une solution similaire pour le Conseil d'État. La majorité a toutefois opté pour une solution encore moins contestée, en désignant l'assemblée générale du Conseil d'État, qui est la juridiction administrative la plus importante de notre pays.

Le secrétaire d'État attire l'attention de Mme Van Vaerenbergh sur le fait que la procédure prend fin dès la décision du Conseil d'État: le bourgmestre est nommé ou non.

La procédure devant l'assemblée générale de la section du contentieux administratif prévue par les lois coordonnées sur le Conseil d'État n'est pas modifiée: il n'est question que de quelques nouveaux cas où l'assemblée générale peut être saisie.

En ce qui concerne la question concernant les formations pour les membres du Conseil d'État, le secrétaire d'État répond que les conseillers d'État ont une bonne connaissance du droit administratif.

Aucune modification n'est apportée à la législation sur l'emploi des langues applicable au Conseil d'État: les règles concernant l'emploi des langues en vigueur aujourd'hui restent intégralement identiques. Il renvoie aux articles 64 à 66 des lois coordonnées.

En ce qui concerne l'auditorat, l'intention est que les deux auditeurs rédigent ensemble un rapport unique et qu'ils adoptent une position commune. Il n'est toutefois pas exclu qu'ils soient en désaccord. Dans ce cas, cela devra être mentionné dans le rapport commun. En outre, aucune modification n'est apportée aux règles concernant la publication des rapports des auditeurs.

ze door een andere. Zulks geldt eveneens voor Vlaamse rechters, een Vlaamse beroepsprocedure en Vlaamse parketmagistraten, die telkens worden vervangen. Hij concludeert dat de juridische omgeving wordt aangepast aan de Franstaligen.

*
* *

De staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, de heer Melchior Wathelet, gaat in op de waarom-vraag van de heer Weyts. Men weet dat dit zeer betwist was en de politiek zeer lange tijd heeft beziggehouden. Ook de heer Bart De Wever had in zijn nota iets gelijkaardigs voorzien met betrekking tot de Raad van State. De meerderheid heeft echter geopteerd voor een nog minder betwiste oplossing, namelijk de algemene vergadering van de Raad van State, de grootste administratieve rechtbank van ons land.

Ter attentie van mevrouw Van Vaerenbergh merkt de staatssecretaris op dat na een beslissing van de Raad van State de procedure is afgelopen: de burgemeester zal al dan niet benoemd zijn.

De procedure voor de Algemene Vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak zoals deze opgenomen is in de gecoördineerde wetten op de raad van State, wordt niet gewijzigd: er is enkel sprake van een aantal nieuwe gevallen waarin de algemene vergadering kan worden gevat.

Wat de vraag naar opleidingen voor de leden van de Raad van State aangaat, antwoordt de staatssecretaris dat de staatsraden een goede kennis hebben van het administratief recht.

Inzake taalwetgeving voor de Raad van State wordt niets gewijzigd: de regels die momenteel van toepassing zijn met betrekking tot het taalgebruik blijven volledig identiek; hij verwijst naar de artikelen 64 tot 66 van de gecoördineerde wetten.

Inzake het auditoraat is het de bedoeling dat de twee auditeurs samen één verslag opstellen en tot een gemeenschappelijk standpunt komen; het is echter niet uitgesloten dat zij het oneens zijn, dit dient dan wel te worden vermeld in het gezamenlijk verslag. Daarnaast is er ook geen enkele wijziging in de regels met betrekking tot de publicatie van de verslagen van de auditeurs.

Le secrétaire d'État fait observer, à l'intention de M. Logghe, que la décision de l'assemblée générale de se saisir elle-même d'une affaire n'est pas susceptible de recours. Il renvoie pour le surplus à l'article 94 des lois coordonnées: l'assemblée générale de la section du contentieux administratif siège en nombre pair qui ne peut être inférieur à huit. Elle est composée en nombre égal de membres francophones et néerlandophones.

M. Logghe demande l'organisation d'une audition du Conseil d'État mais le secrétaire d'État fait observer que le Conseil d'État a émis sur les propositions de loi déposées au Sénat des avis dont il ressort que le Conseil d'État n'avait aucune objection contre les réglementations proposées.

À l'attention de M. Thiéry, le secrétaire d'État répond que les chambres bilingues ne seront pas saisies, mais bien l'assemblée générale. En outre, il est impossible de spéculer sur qui sera le président, comme l'intervenant l'a lui-même démontré: il s'agit d'une présidence alternée du premier président et du président, par affaire en fonction de l'inscription au rôle.

La décision (de l'assemblée générale) du Conseil d'État équivaut à la nomination du bourgmestre.

Répondant à Mme Van Vaerenbergh, le secrétaire d'État précise en outre qu'il n'y a pas de violation de la séparation des pouvoirs, ce qui a été confirmé par le Conseil d'État.

La nouvelle expression "bourgmestre désigné" a été introduite parce que la réglementation à l'examen ne s'applique qu'aux bourgmestres des six communes de la périphérie et pas, par exemple, à la commune de Fourons. Il renvoie en outre à son exposé introductif.

Qu'advient-il en outre en cas de décision négative entachée d'un vice de forme ou de procédure du gouvernement flamand? Le secrétaire d'État précise que le Conseil d'État se prononcera sur la légalité des décisions de refus dans des conditions identiques à celles qui s'appliquent au contentieux d'annulation, sur la base des lois coordonnées et de sa jurisprudence.

En ce qui concerne l'article 16*bis*, M. Valkeniers demande pourquoi le champ d'application de la proposition n'est pas étendu aux Flamands. La raison en a été mentionnée par Mme Van Vaerenbergh. La procédure est prévue pour protéger les francophones des six communes de la périphérie et c'est la raison pour laquelle l'article 16*bis* ne doit pas être étendu aux

Ter attentie van de heer Logghe merkt de staatssecretaris op dat geen beroep mogelijk is tegen een beslissing van de algemene vergadering om zelf een bepaalde zaak te behandelen. Hij verwijst verder naar artikel 94 van de gecoördineerde wetten: de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak houdt zitting in even getal met ten minste acht leden en een gelijk aantal Nederlandstalige en Franstalige leden.

De heer Logghe vraagt om een hoorzitting met de Raad van State maar de staatssecretaris wijst erop dat de Raad van State een advies heeft gegeven over de wetsvoorstellen die in de Senaat werden ingediend: uit deze adviezen is gebleken dat de Raad van State geen bezwaren had tegen de voorgestelde regelingen.

Ter attentie van de heer Thiéry antwoordt de staatssecretaris dat niet de tweetalige Kamers zullen worden gevat, maar wel de algemene vergadering. Verder is het onmogelijk te speculeren wie de voorzitter zal zijn, dat heeft spreker zelf aangetoond: het gaat om een alternerend voorzitterschap van de eerste voorzitter en de voorzitter, per zaak volgens de inschrijving op de rol.

De beslissing van de (algemene vergadering) van de Raad van State geldt als benoeming van de burgemeester.

Ter attentie van mevrouw Van Vaerenbergh antwoordt de staatssecretaris verder dat er geen inbreuk is op de scheiding der machten en zulks werd bevestigd door de Raad van State.

De nieuwe uitdrukking "aangewezen burgemeester" werd ingevoerd omdat onderhavige regeling geldt enkel voor de burgemeesters van de zes randgemeenten en bijvoorbeeld niet voor de gemeente Voeren. Hij verwijst verder naar zijn inleidende uiteenzetting.

Wat gebeurt er verder bij een negatieve beslissing t.o.v. een formele of proceduriële fout van de Vlaamse regering? De staatssecretaris preciseert dat de Raad van State in die omstandigheden een uitspraak zal doen over de wettigheid van de beslissing tot weigering onder identieke voorwaarden als die die van toepassing zijn op het vernietigingscontentieux op grond van de gecoördineerde wetten en zijn jurisprudentie.

Inzake artikel 16*bis* vraagt de heer Valkeniers waarom de werkingssfeer van het voorstel niet wordt uitgebreid tot de Vlamingen. Welnu, de reden hiervoor werd vermeld door mevrouw Van Vaerenbergh. De procedure is voorzien om de Franstaligen in de zes randgemeenten te beschermen en daarom moet artikel 16*bis* niet worden uitgebreid tot de Nederlandstaligen in die gemeenten.

néerlandophones dans ces communes. Le secrétaire d'État renvoie à sa réponse au Sénat (Doc Sénat, 5-1563/4, pp. 28-29):

“Enfin, il revient sur l'observation formulée par le Conseil d'État dans son avis 51 217/AG relatif à l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Le secrétaire d'État affirme que la distinction entre néerlandophones et francophones concernant le champ d'application du standstill dans les six communes de la périphérie trouve son origine dans le fait que ces six communes sont situées dans la région de langue néerlandaise, ce qui explique que le standstill visé à l'article 16bis ne s'applique qu'aux francophones, comme c'est déjà le cas.

Il n'est dès lors pas donné suite aux suggestions du Conseil d'État.

En outre, même si l'assemblée générale du Conseil d'État est accessible tant aux francophones qu'aux néerlandophones, il rappelle que “le droit de voir le contentieux administratif relatif aux six communes périphériques tranché par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État lorsque les conditions prévues par les lois coordonnées sur le Conseil d'État sont remplies “(cf. développements de la proposition de loi spéciale, doc. Sénat, n° 5-1566/1) constitue une garantie dont bénéficient les francophones dans les communes visées à l'article 7 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, en vertu de l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.”

*
* *

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) est déçue des réponses du secrétaire d'État.

Elle rappelle que le projet de loi instaure des privilèges pour les francophones sans contreparties pour les néerlandophones.

Le secrétaire d'État a répondu que ces derniers pourraient également s'adresser à l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État alors qu'il est clair que dans la pratique, ils ne feront jamais appel à cette possibilité. L'oratrice demande dès lors au secrétaire d'État de ne pas sortir ses mots de leur contexte.

De staatssecretaris verwijst naar zijn antwoord in de Senaat (Stuk Senaat, 5-1563/4, blz. 28-29):

“Ten laatste komt hij terug op de opmerking van de Raad van State in advies 51 217/AV over artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

De staatssecretaris stelt dat het onderscheid tussen Nederlandstaligen en Franstaligen met betrekking tot het toepassingsgebied van de standstill in de zes randgemeenten zijn oorzaak vindt in het feit dat de zes randgemeenten in het Nederlandse taalgebied gelegen zijn, wat verklaart dat de standstill bedoeld in artikel 16bis enkel van toepassing is ten aanzien van de Franstaligen, zoals het al het geval is.

Er wordt dan ook geen gevolg gegeven aan de suggestie van de Raad van State.

Bovendien, zelfs indien de algemene vergadering van de Raad van State toegankelijk is voor Franstaligen zowel als Nederlandstaligen, herhaalt hij dat “een recht om de administratieve geschillen met betrekking tot de zes randgemeenten door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State te laten beslechten wanneer voldaan is aan de door [de gecoördineerde wetten op de Raad van State] gestelde voorwaarden” (Toelichting bij het voorstel van bijzondere wet 5-1566/1) een waarborg inhoudt die de Franstaligen, krachtens artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, in de in artikel 7 van de wetten op het gebruik der talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, bedoelde gemeenten genieten.”

*
* *

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) is teleurgesteld over de antwoorden van de staatssecretaris.

Zij herinnert eraan dat het wetsontwerp voorrechten voor de Franstaligen instelt zonder tegenprestaties voor de Nederlandstaligen.

De staatssecretaris heeft geantwoord dat de Nederlandstaligen zich ook zouden kunnen wenden tot de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State, terwijl het duidelijk is dat zij in de praktijk nooit gebruik zullen maken van die mogelijkheid. De spreekster vraagt de staatssecretaris dan ook haar woorden niet uit de context te trekken.

Le secrétaire d'État a également confirmé que la procédure de l'assemblée générale n'était pas modifiée, ce que l'intervenante conteste. L'intervenante rappelle que les décisions d'annulation du Conseil d'État sont motivées. Or, en vertu du présent projet de loi, le Conseil d'État pourra non seulement annuler une décision mais aussi en prendre une nouvelle, comme par exemple une nomination, qui est une décision politique. Qu'en est-il de l'obligation de motivation dans ce cas?

Il est également prévu que deux auditeurs feront rapport. Etant donné que ce rapport pourra contenir des avis différents, lequel de ces avis sera suivi?

*
* *

M. Peter Logghe (VB) déplore également le peu de réponses fournies par le secrétaire d'État, en réponse aux questions critiques posées en commission, ce qui est plutôt inquiétant. Le secrétaire d'État a déclaré que le projet de loi à l'examen avait pour objectif de protéger les francophones. M. Logghe demande pour quelles raisons les francophones de la périphérie auraient besoin d'une protection supplémentaire.

M. Logghe déplore que le secrétaire d'État ne reconnaisse pas que les projets de loi impliquent des nouvelles discriminations envers les Flamands, qu'ils portent atteinte aux compétences flamandes dans les communes à facilités, qu'ils constituent une infraction à la division du pays en quatre régions linguistiques et qu'ils réduisent à néant les circulaires Peeters et Martens.

Par le passé, les francophones n'ont jamais eu gain de cause devant les chambres néerlandophones du Conseil d'État. On peut se demander quelles sont encore les compétences flamandes dans les six communes à facilités? Le secrétaire d'État n'a fourni aucun argument pour démentir que les dispositions constituent en fait un élargissement des facilités.

M. Logghe constate que les projets de loi ne conduiront pas à la pacification ni à la paix communautaire. Ils méconnaissent le principe de la territorialité et élargissent les facilités de manière inacceptable.

L'intervenant ne peut qu'exprimer son amertume face à tant d'infractions commises avec la complicité d'une faible majorité de néerlandophones au Parlement fédéral.

Voorts heeft de staatssecretaris bevestigd dat de procedure in verband met de algemene vergadering niet wordt gewijzigd, iets wat de spreekster betwist. De spreekster herinnert eraan dat de vernietigingsbeslissingen van de Raad van State met redenen worden omkleed. Krachtens dit wetsontwerp zal de Raad van State echter niet alleen een bestuurlijke beslissing kunnen vernietigen maar er ook een nieuwe kunnen nemen, zoals bijvoorbeeld een benoeming, hetgeen een politieke beslissing is. Hoe staat het met de motiveringsplicht in dat geval?

Tevens is erin voorzien dat twee auditeurs verslag zullen uitbrengen. Welk advies zal worden gevolgd, aangezien dat verslag verschillende adviezen zal mogen bevatten?

*
* *

Ook de heer Peter Logghe (VB) betreurt de summiere antwoorden die de staatssecretaris heeft gegeven op de kritische in de commissie gestelde vragen; dat is veeleer onrustwekkend. De staatssecretaris heeft verklaard dat het ter bespreking voorliggende wetsontwerp ertoe strekt de Franstaligen te beschermen. De heer Logghe vraagt waarom de Franstaligen uit de randgemeenten extra bescherming zouden behoeven.

De heer Logghe betreurt dat de staatssecretaris niet erkent dat de wetsontwerpen nieuwe vormen van discriminatie jegens de Vlamingen impliceren, dat ze afbreuk doen aan de Vlaamse bevoegdheden in de faciliteitengemeenten, dat ze een schending inhouden van de opdeling van het land in vier taalgebieden en dat ze de circulaires-Peeters en -Martens tenietdoen.

In het verleden hebben de Franstaligen nooit gelijk gekregen voor de Nederlandstalige kamers van de Raad van State. De vraag rijst welke Vlaamse bevoegdheden alsnog zullen gelden in de zes faciliteitengemeenten. De staatssecretaris heeft geen enkel argument aangereikt ter ontkenning van het feit dat de bepalingen eigenlijk een verruiming van de faciliteiten inhouden.

De heer Logghe stelt vast dat de wetsontwerpen noch tot pacificatie, noch tot communautaire vrede zullen leiden. Ze schenden het territorialiteitsbeginsel en verruimen de faciliteiten in onaanvaardbare mate.

De spreker kan alleen maar zijn bitterheid uiten, aangezien zozeer over de schreef werd gegaan mét de medeplichtigheid van een kleine meerderheid van Vlamingen in het federale Parlement.

*
* *

M. Ben Weyts (N-VA) se réfère à la disposition du “standstill” visé à l’article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui prévoit soit disant des garanties pour les néerlandophones de Bruxelles. Il demande de quelles garanties il s’agit.

M. Weyts demande si le secrétaire d’État peut confirmer que les circulaires Peeters et Martens sont bien concernées par le “standstill”.

Enfin, l’intervenant estime qu’il est nécessaire de protéger les Flamands de Bruxelles contre un futur gouvernement fédéral dominé par des francophones.

*
* *

M. Melchior Wathelet, secrétaire d’État aux Réformes institutionnelles, adjoint au premier ministre, répond à Mme Van Vaerenbergh qu’il n’est pas nécessaire de protéger les Flamands habitant en Flandre contre leur propre gouvernement.

Le projet de loi ne modifie en rien les procédures en ce qui concerne l’emploi des langues ou encore le fonctionnement de l’assemblée générale. Ce qui change, c’est que dorénavant, le Conseil d’État peut prendre une décision positive concernant la nomination d’un bourgmestre. Le Conseil d’État n’émet d’ailleurs pas d’objection sur cette disposition.

Le secrétaire d’État rappelle que le rapport des auditeurs n’est pas contraignant pour le Conseil d’État qui peut s’en distancier en motivant sa décision. Si les avis des deux auditeurs divergent, le rapport en fera état.

Il fait remarquer que le Conseil d’État ne relève aucune discrimination dans les mesures proposées. La seule question que pose le Conseil d’État est de savoir si les Flamands sont également protégés par la clause de “standstill” de l’article 16bis. La réponse est négative car il est évident qu’il ne faut pas protéger les Flamands habitant en Flandre contre leur propre gouvernement. C’est la raison pour laquelle le projet adapte également l’article 5bis en prévoyant que les Flamands de Bruxelles sont protégés contre les décisions des communes, ce qui n’était pas le cas auparavant. Cette disposition vaut également à l’encontre des décisions

*
* *

De heer Ben Weyts (N-VA) verwijst naar de bepaling in verband met de “standstill” als bedoeld in artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, die zogenaamd garanties biedt voor de Brusselse Vlamingen. Hij vraagt om welke garanties het gaat.

De heer Weyts vraagt of de staatssecretaris kan bevestigen dat de “standstill” wel degelijk op de rondzendbrieven van Peeters en Martens slaat.

Tot slot acht de spreker het nodig de Vlamingen van Brussel te beschermen tegen een door de Franstaligen gedomineerde toekomstige federale regering.

*
* *

De heer Melchior Wathelet, staatssecretaris voor Staatshervorming, toegevoegd aan de eerste minister, antwoordt aan mevrouw Van Vaerenbergh dat het niet nodig is de in Vlaanderen wonende Vlamingen te beschermen tegen hun eigen regering.

Het wetsontwerp wijzigt in geen enkel opzicht de procedures inzake taalgebruik of de werking van de algemene vergadering. Wat verandert, is dat de Raad van State voortaan een positieve beslissing kan nemen in verband met de benoeming van een burgemeester. De Raad van State heeft trouwens geen bezwaar tegen die bepaling.

De staatssecretaris herinnert eraan dat het rapport van de auditeurs niet juridisch bindend is voor de Raad van State, die zich ervan kan distantiëren door zijn beslissing met redenen te omkleden. Als de standpunten van de twee auditeurs uiteenlopen, zal dat blijken uit het rapport.

Hij wijst erop dat de Raad van State in de voorgestelde maatregelen geen enkele discriminatie onderkent. De enige vraag van de Raad van State is of ook de Vlamingen beschermd zijn door de “standstill”-clausule van artikel 16bis. Dat is niet het geval want het ligt voor de hand dat de in Vlaanderen wonende Vlamingen niet tegen hun eigen regering moeten worden beschermd. Daarom past het wetsontwerp ook artikel 5bis aan door te bepalen dat de Brusselse Vlamingen beschermd zijn tegen de beslissingen van de gemeenten, wat voorheen niet het geval was. Die bepaling geldt ook ten aanzien van de beslissingen van de gemeenschappen. Ze

des Communautés; elle entre en vigueur au moment des élections communales d'octobre 2012.

M. Ben Weyts (N-VA) demande si la circulaire Peeters tombe sous le "standstill" ou non. Il fait remarquer que le CD&V estime que la circulaire Peeters ne tombe pas sous le "standstill" alors que le MR pense le contraire. Qu'en est-il?

Le secrétaire d'État répond que l'élargissement de l'article 16bis vise le nouveau mécanisme de protection des francophones en Flandre. L'article 5bis vise la protection des Flamands à Bruxelles.

M. Ben Weyts en conclut que, selon son interprétation de la réponse du secrétaire d'État, la circulaire Peeters tombe bien sous le "standstill".

M. Peter Logghe (VB) se réfère à nouveau aux propos de la vice-première ministre et ministre de l'Intérieur qui a déclaré:

"Par ailleurs, l'accord de gouvernement prévoit que l'assemblée générale de la section du contentieux administratif du Conseil d'État sera désormais compétente pour le contentieux administratif des six communes périphériques. Je ne doute pas qu'elle sera particulièrement attentive au respect des lois fédérales sur l'emploi des langues en matière administrative et à l'enseignement de l'arrêt de la Cour d'appel de Mons (...). Je crois que le cadre juridique fédéral est suffisamment clair et connu de tous" (CRIV 53 COM 401).

M. Logghe demande au secrétaire d'État de réagir à ces propos. En l'absence de réaction de sa part, il en conclut qu'il n'y aura pas de paix communautaire et que la situation restera explosive.

II. — DISCUSSION DES ARTICLES

A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)

Article 1^{er}

Cet article n'appelle aucune observation.

treedt in werking bij de Gemeenteraadsverkiezingen van oktober 2012.

De heer Ben Weyts (N-VA) vraagt of de circulaire Peeters al dan niet onder de "standstill" valt. Hij attendeert erop dat zulks volgens CD&V niet het geval is en volgens de MR wel. Wat is er van aan?

De staatssecretaris antwoordt dat de verruiming van artikel 16bis betrekking heeft op het nieuwe mechanisme tot bescherming van de Franstaligen in Vlaanderen. Artikel 5bis slaat op de bescherming van de Vlamingen in Brussel.

De heer Ben Weyts (N-VA) concludeert daaruit dat hij uit het antwoord van de staatssecretaris opmaakt dat de rondzendbrief-Peeters wel degelijk onder de "standstill" valt.

De heer Peter Logghe (VB) verwijst opnieuw naar de woorden van de vice-eersteminister en minister van Binnenlandse Zaken, volgens wie, op grond van het regeerakkoord:

"De algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State [is] die bevoegd wordt voor de bestuursrechtspraak met betrekking tot de zes randgemeenten". De vice-eersteminister zegt ervan overtuigd te zijn dat die algemene vergadering "de inachtneming van de wetgeving betreffende het gebruik van de talen [in bestuurs- en onderwijsaangelegenheden] nauwlettend zal opvolgen en rekening zal houden met het standpunt van het hof van beroep te Bergen". Volgens minister Milquet is het federaal juridisch kader voldoende duidelijk en genoegzaam bekend (cf. CRIV 53 COM 401).

De heer Logghe vraagt de staatssecretaris om te reageren op die verklaringen. Als een reactie uitblijft, zal hij daaruit opmaken dat er geen communautaire vrede komt en dat de situatie explosief zal blijven.

II. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

M. Gerolf Annemans et consorts introduisent les amendements n° 1 à 11 (Doc 53 2284/002).

M. Peter Logghe (VB), cosignataire de ces amendements en explique la portée.

L'amendement n° 1 vise, entre autres, dans l'article 93 proposé, à remplacer les mots "l'assemblée générale" par les mots "une chambre néerlandophone".

M. Logghe explique que les communes pour lesquelles le législateur instaure la réglementation proposée se situent en région unilingue néerlandophone. Il va dès lors de soi que le contentieux administratif concernant des affaires dont l'objet se situe dans ces communes soit traité par les chambres néerlandophones du Conseil d'État. Choisir une autre option pour régler ce contentieux serait contraire à la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques (art. 4 de la Constitution) et à la logique fédérale.

L'amendement n° 2 vise à préciser à l'article 93 proposé que la commune visée est une des communes de la région de langue française visées à l'article 8 des lois du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative.

Les auteurs de l'amendement sont d'avis qu'il est politiquement malvenu de prévoir un régime spécial pour le traitement du contentieux administratif pour les communes visées à l'article 7 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative.

Ils estiment en revanche qu'un régime spécial est possible pour les communes visées à l'article 8 de la loi sur l'emploi des langues en matière administrative et qui appartiennent à la région de langue française.

L'amendement n° 3 propose de remplacer le 3° de l'article 93 comme suit: "3° la législation linguistique est en cause, étant entendu qu'un courrier motivé exposera en quoi elle est en cause."

Les auteurs de l'amendement sont d'avis que les conditions proposées en l'espèce, telles que prévues au 3°, sont formulées de manière beaucoup trop vague et sont aussi beaucoup trop vastes. Le contentieux communautaire porte essentiellement sur l'application de la législation linguistique. Il est dès lors recommandé de ne saisir le Conseil d'État par le biais de cette procédure que si la législation linguistique est en cause.

L'amendement n° 4 propose de compléter l'article 93 en précisant que tant les parties requérantes que

Art. 2

De heer Gerolf Annemans c.s. dient amendementen nrs. 1 tot 11 (Doc 53 2284/002) in.

De heer Peter Logghe (VB), die de amendementen mee heeft ondertekend, licht de draagwijdte ervan toe.

Amendement nr. 1 strekt er met name toe in het voorgestelde artikel 93 de woorden "de algemene vergadering" te vervangen door de woorden "een Nederlandstalige kamer".

De heer Logghe legt uit dat de gemeenten waarvoor deze regeling wordt ingevoerd, in het eentalig Nederlandse taalgebied liggen. Het ligt dan ook voor de hand dat bestuurlijke geschillen over zich in die gemeenten voordoende aangelegenheden, door de Nederlandstalige kamers van de Raad van State worden behandeld. Een andere optie in dit verband kiezen zou strijdig zijn met de grondwettelijke indeling van dit land in taalgebieden (art. 4 van de Grondwet) en met de federale logica.

Amendement nr. 2 beoogt in het voorgestelde artikel 93 te preciseren dat de bedoelde gemeente een van de gemeenten is die behoren tot het Franse taalgebied, als bedoeld in artikel 8 van de wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Volgens de indieners van het amendement is het politiek niet gewenst dat een speciale regeling voor de behandeling van administratieve geschillen wordt ingesteld voor de gemeenten als bedoeld in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken.

Zij menen daarentegen dat een bijzondere regeling mogelijk is voor de gemeenten die bedoeld zijn in artikel 8 van de wet op het gebruik der talen in bestuurszaken en die tot het Franse taalgebied behoren.

Amendement nr. 3 beoogt artikel 93, 3°, te vervangen door wat volgt: "3° de taalwetgeving is in het geding, waarbij in een met redenen omkleed schrijven gemotiveerd wordt waarom dat het geval zou zijn."

De indieners van het amendement menen dat de thans voorgestelde voorwaarden, zoals bepaald in het 3°, veel te vaag zijn geformuleerd en tevens veel te ruim zijn opgevat. Het communautaire contentieux heeft voornamelijk betrekking op de toepassing van de taalwetgeving. Het verdient dan ook aanbeveling de Raad van State alleen te adïëren via deze procedure wanneer de taalwetgeving in het geding is.

Amendement nr. 4 beoogt het artikel 93 aan te vullen door te preciseren dat zowel de verzoekers als de

les parties défenderesses acceptent préalablement et expressément que l'affaire soit traitée par l'assemblée générale. L'amendement vise à empêcher une justice "à la carte" ou "à la tête du client".

L'amendement n° 5 vise à compléter l'article 93, § 1^{er} proposé en précisant que les dispositions de l'alinéa précédent ne s'appliquent pas à la compétence matérielle et territoriale des juridictions administratives flamandes, pas même en degré d'appel.

M. Logghe, cosignataire, se réfère à la justification de l'amendement.

L'amendement n° 6 tend à préciser à l'article 93, § 3 proposé que le recours en cassation n'est pas renvoyé à l'assemblée générale en cas de désaccord entre le premier président et le président lors de l'examen de l'admissibilité de ce recours.

L'amendement n° 7 vise à prévoir que l'affaire doit être renvoyée de l'assemblée générale à une chambre néerlandophone à la demande d'une partie défenderesse ou intervenante.

L'amendement n° 8 précise que le premier président et le président décident conjointement du renvoi d'une affaire à l'assemblée générale.

Lorsqu'une partie défenderesse ou intervenante demande le renvoi d'une affaire à l'assemblée générale, la chambre qui a été saisie peut constater, par ordonnance, qu'il n'est pas satisfait aux conditions requises. Dans le régime proposé, le premier président et le président peuvent chacun décider de quand même renvoyer l'affaire à l'assemblée générale. Le présent amendement vise à faire en sorte que désormais, ce renvoi ne soit possible que si le premier président et le président sont tous les deux d'accord sur ce point.

L'amendement n° 9 tend à préciser que l'auditeur général désigne un membre de l'auditorat appartenant au rôle linguistique néerlandais, qui sera chargé de l'instruction de l'affaire traitée par l'assemblée générale.

M. Peter Logghe, cosignataire, souligne que les communes pour lesquelles le législateur instaure la réglementation proposée se situent en région unilingue néerlandophone. Il va dès lors de soi que le contentieux administratif concernant des affaires dont l'objet se situe dans ces communes soit traité par des auditeurs du rôle linguistique néerlandais. Choisir une autre option pour

verweerders vooraf uitdrukkelijk instemmen met de behandeling door de algemene vergadering. Dit amendement wil een rechtspraak *à la carte* of *à la tête du client* voorkomen.

Amendement nr. 5 strekt tot aanvulling van het voorgestelde artikel 93, § 1, door te preciseren dat de bepalingen van het vorige lid niet van toepassing zijn op de materiële en de territoriale bevoegdheid van de Vlaamse administratieve rechtscolleges, zelfs niet in beroep.

De heer Logghe, mede-indiener van het amendement, verwijst naar de verantwoording ervan.

Amendement nr. 6 strekt ertoe in het voorgestelde artikel 93, § 3, te preciseren dat het cassatieberoep niet naar de algemene vergadering wordt verwezen als de eerste voorzitter en de voorzitter het niet eens worden tijdens het onderzoek naar de toelaatbaarheid van het cassatieverzoek.

Amendement nr. 7 strekt ertoe te bepalen dat de zaak op verzoek van een verweerder of van een tussenkomende partij van de algemene vergadering naar een Nederlandstalige kamer moet worden verwezen.

Amendement nr. 8 preciseert dat de eerste voorzitter en de voorzitter gezamenlijk beslissen of een zaak naar de algemene vergadering wordt verwezen.

Wanneer een verwerende of een tussenkomende partij verzoekt een zaak naar de algemene vergadering te verwijzen, kan de kamer waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, bij beschikking vaststellen dat daartoe niet aan de vereisten is voldaan. In de thans voorgestelde regeling kunnen de eerste voorzitter en de voorzitter elk afzonderlijk beslissen om de zaak alsnog naar de algemene vergadering te verwijzen. Dit amendement beoogt te bewerkstelligen dat die verwijzing voortaan alleen mogelijk is als de eerste voorzitter en de voorzitter het eens zijn op dat punt.

Amendement nr. 9 strekt ertoe te preciseren dat de auditeur-generaal een tot de Nederlandse taalrol behorend lid van het auditoraat aanwijst en belast met het onderzoek van de door de algemene vergadering behandelde zaak.

Mede-indiener Peter Logghe onderstreept dat de gemeenten waarvoor de wetgever de in uitzicht gestelde regeling wil invoeren, in het eentalig Nederlands taalgebied gelegen zijn. Bijgevolg spreekt het voor zich dat de bestuurlijke geschillen over zich in die gemeenten voordoende aangelegenheden worden behandeld door auditeurs van de Nederlandse taalrol. Elke andere keuze

régler ce contentieux serait contraire à la division constitutionnelle du pays en régions linguistiques (article 4 de la Constitution) et à la logique fédérale.

L'amendement n° 10 vise à préciser à l'article 93, § 5, alinéa 2, proposé qu'il suffit que l'un des deux membres de l'auditorat conclue soit que le recours est irrecevable ou doit être rejeté, soit que l'acte ou le règlement doit être annulé, alors que dans la proposition à l'examen il faut que les deux membres de l'auditorat s'accordent pour procéder de la sorte.

Enfin, avec leur amendement n° 11, les auteurs proposent de prévoir que l'affaire doit être renvoyée de l'assemblée générale à la chambre où l'autre affaire ou les autres affaires sont pendantes. Il suffira que le premier président ou le président le décide individuellement.

Art. 3

M. Gerolf Annemans (VB) et consorts déposent les amendements 12 et 13 (Doc 53 2284/002).

M. Peter Logghe (VB), cosignataire, précise que l'amendement n° 12 vise à supprimer l'article 3 du projet à l'examen qui devient sans objet, à la suite de l'amendement n° 1.

L'amendement n° 13 tend à préciser à l'article 3 que lorsque l'assemblée générale est saisie en application de l'article 93, elle est présidée par un titulaire du rôle linguistique néerlandais. Les auteurs estiment qu'étant donné que le contentieux administratif visé en l'espèce concerne des affaires qui se produisent dans la région de langue néerlandaise, il est évident que l'assemblée générale devra toujours être présidée par un titulaire du rôle linguistique néerlandais.

Art. 4

M. Gerolf Annemans (VB) et consorts introduisent l'amendement n° 14 (Doc 53 2284/002) tendant à supprimer l'article.

M. Peter Logghe (VB) renvoie à la justification de l'amendement.

om die geschillen te regelen, zou indruisen tegen de constitutionele opdeling van het land in taalgebieden (artikel 4 van de Grondwet), alsook tegen de federale logica.

Amendement nr. 10 strekt ertoe in het ontworpen artikel 93, § 5, tweede lid, te preciseren dat het volstaat dat één van de twee leden van het auditoraat tot de bevinding komt dat, hetzij het beroep niet ontvankelijk is of moet worden verworpen, hetzij de akte of het reglement moet worden vernietigd. In de voorliggende tekst echter moeten de beide leden van het auditoraat het daar over eens zijn.

Met hun amendement nr. 10 willen de indieners tot slot verkrijgen dat de zaak van de algemene vergadering wordt verwezen naar de kamer waar de andere zaak/zaken in behandeling zijn. Bovendien volstaat daartoe een beslissing van de eerste voorzitter of de voorzitter alleen.

Art. 3

De heer Gerolf Annemans (VB) c.s. dient de amendementen nrs. 12 en 13 (DOC 53 2284/002) in.

Mede-indiener Peter Logghe (VB) licht toe dat amendement nr. 12 ertoe strekt het ontworpen artikel 3 weg te laten; dat vervalt immers als gevolg van het bepaalde in amendement nr. 1.

Amendement nr. 13 strekt ertoe in artikel 3 te preciseren dat wanneer een zaak bij de algemene vergadering aanhangig wordt gemaakt met toepassing van artikel 93, het voorzitterschap wordt waargenomen door een ambtsdrager van de Nederlandse taalrol. Aangezien het hier gaat over bestuurlijke geschillen aangaande zaken die zich voordoen in het Nederlandse taalgebied, ligt het volgens de indieners voor de hand dat de algemene vergadering steeds door iemand van de Nederlandse taalrol moet worden voorgezeten.

Art. 4

De heer Gerolf Annemans (VB) c.s. dient amendement nr. 14 (DOC 53 2284/002) in, tot weglating van dit artikel.

De heer Peter Logghe (VB) verwijst naar de verantwoording van het amendement.

Art. 5 et 6

Ces dispositions n'appellent aucun commentaire.

B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)

Article unique

M. Peter Logghe (VB) expose les amendements nos 1 et 2 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2285/002).

L'amendement n° 1 vise à supprimer l'article unique du projet en ce qu'il prévoit d'ajouter un alinéa à l'article 160 de la Constitution. En effet, le fait de compléter cet article est contraire aux intérêts flamands, à la division de la Belgique en régions linguistiques et à la logique fédérale en ce qu'il crée de nouvelles facilités au niveau judiciaire pour les habitants francophones des six communes à facilités autour de Bruxelles. De plus, le fait d'inscrire ce principe dans la Constitution a pour effet de bétonner cette modification, qui ne pourra plus être changée qu'après inscription de l'article concerné dans la déclaration de révision de la Constitution préalable à la dissolution des Chambres et vote à la majorité des deux tiers après l'installation des nouvelles Chambres. L'article 160 n'a par ailleurs pas été soumis à révision lors de la fin de la législature précédente, ce qui est inconstitutionnel et a été contourné par les partis ayant conclu l'accord institutionnel en prévoyant une disposition transitoire autorisant la modification de certains articles de la Constitution sans dissolution des Chambres.

L'amendement n° 2 prévoit quant à lui, en ordre subsidiaire, de remplacer l'article unique afin de prévoir une majorité simple plutôt qu'une majorité telle que prévue à l'article 4, dernier alinéa, de la Constitution afin de garantir les droits démocratiques de la majorité flamande en la matière.

Art. 5 en 6

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt.

B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)

Enig artikel

De heer Peter Logghe (VB) licht de amendementen nrs. 1 en 2 (DOC 53 2285/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe.

Amendement nr. 1 strekt ertoe het enig artikel van het ontwerp weg te laten omdat het een lid beoogt toe te voegen aan artikel 160 van de Grondwet. Het feit dat dit artikel wordt aangevuld, is in strijd met de Vlaamse belangen, met de indeling van België in taalgebieden en met de federale logica omdat voor de Franstalige inwoners van de zes randgemeenten rond Brussel wordt gezorgd voor nieuwe faciliteiten op gerechtelijk vlak. Door dat principe in de Grondwet te verankeren, wordt die wijziging bovendien gebetonneerd en zal het alleen nog kunnen worden gewijzigd nadat het betrokken artikel zal zijn opgenomen in de verklaring tot herziening van de Grondwet die aan de ontbinding van de Kamers voorafgaat en als daarvoor een tweederde meerderheid wordt gevonden na de installatie van de nieuwe Kamers. Artikel 160 werd op het einde van de vorige zittingsperiode trouwens niet voor herziening vatbaar verklaard. Dat is ongrondwettig en werd door de partijen die het institutioneel akkoord hebben gesloten omzeild door te voorzien in een overgangsbepaling die toestaat dat bepaalde Grondwetsartikelen worden gewijzigd zonder dat de Kamers worden ontbonden.

Amendement nr. 2 beoogt, in bijkomende orde, het enig artikel te vervangen om te voorzien in een gewone meerderheid in plaats van in een meerderheid zoals bepaald in artikel 4, laatste lid, van de Grondwet. Be-doeling is de democratische rechten van de Vlaamse meerderheid terzake te vrijwaren.

C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite “de pacification communautaire” et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)

Article 1^{er}

M. Bruno Valkeniers (VB) expose les amendements n^{os} 5 à 7 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2286/002).

L'amendement n^o 5 vise à remplacer l'ensemble du projet par un projet de loi spéciale de modification de la loi spéciale du 8 août 1980 en ce qui concerne les bourgmestres. Ce projet contiendrait 2 articles: le premier précisant qu'il s'agit d'une matière telle que visée à l'article 77 de la Constitution et le second prévoyant de remplacer l'article 6, § 1, VIII, alinéa 1^{er}, 5^o, par les mots suivants: “5^o le régime disciplinaire sur les bourgmestres”. Ainsi, le gouvernement flamand disposerait de la compétence de nomination des bourgmestres des 6 communes à facilités autour de Bruxelles, en particulier en ce qui concerne la non-nomination de candidats-bourgmestres dans ces communes à la suite des actes illégaux commis par ceux-ci dans le passé en matière de législation linguistique.

L'amendement n^o 6 a pour objet, en ordre subsidiaire, de remplacer l'intitulé du projet de loi par ce qui suit: “Proposition de loi modifiant la nouvelle loi communale en ce qui concerne la nomination des bourgmestres des communes de la périphérie” tandis que l'amendement n^o 7 prévoit que ce projet soit une matière telle que visée à l'article 78 de la Constitution — et non pas 77 tel que proposé. Les auteurs estiment qu'il n'y a aucune raison de prévoir, dans la loi dite de pacification communautaire, un régime relatif à la nomination des bourgmestres dans les communes périphériques et proposent de modifier plutôt la nouvelle loi communale. Ces amendements doivent être lus en combinaison avec les amendements 8 à 11.

Art. 2 et 3

M. Bruno Valkeniers (VB) expose ensuite l'amendement n^o 8 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2286/002) visant à remplacer l'intitulé du chapitre 2 pour les raisons évoquées plus haut.

C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde “pacificatiewet” van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)

Artikel 1

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht de amendementen nrs. 5 tot 7 (DOC 53 2286/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe.

Bedoeling van amendement nr. 5 is het hele ontwerp te vervangen door een ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 wat de burgemeesters betreft. Dat ontwerp zou twee artikelen omvatten. Het eerste zou aangeven dat het gaat om een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet en het tweede zou tot doel hebben artikel 6, § 1, VIII, eerste lid, 5^o, te vervangen door de volgende woorden: “5^o het tuchtstelsel voor de burgemeesters”. Zodoende zou de Vlaamse regering bevoegd zijn om de burgemeesters van de zes facilitéengemeenten rond Brussel te benoemen, meer bepaald wat de niet-benoeming van de kandidaat-burgemeesters in die gemeenten betreft, als gevolg van hun onwettige akten wat de taalwetgeving betreft, in het verleden hebben gedaan.

Amendement nr. 6 beoogt, in bijkomende orde, het opschrift van het wetsontwerp te vervangen als volgt: “Wetsvoorstel tot wijziging van de Nieuwe Gemeentewet, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft”. Amendement nr. 7 geeft aan dat dit ontwerp betrekking heeft op een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet en niet 77, zoals in het ontwerp wordt aangegeven. Er is volgens de indieners geen enkele reden om een regeling met betrekking tot de benoeming van de burgemeesters in de randgemeenten in de zogenaamde pacificatiewet onder te brengen en zij stellen voor veeleer de nieuwe gemeentewet te wijzigen. Die amendementen moeten samen worden gelezen met de amendementen nrs. 8 tot 11.

Art. 2 en 3

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht vervolgens amendement nr. 8 (DOC 53 2286/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe, dat tot doel heeft het opschrift van hoofdstuk 2 te vervangen om de hierboven aangegeven redenen.

M. Bruno Valkeniers (VB) présente les amendements n^{os} 9 et 10 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2286/002) qui visent respectivement à supprimer les articles 2 et 3 du projet.

Art. 4

M. Bruno Valkeniers (VB) expose l'amendement n^o 11 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2286/002) qui vise à supprimer l'insertion d'un nouvel article 10/1 tel que proposé à l'article 4. Il présente ensuite, en ordre subsidiaire, les amendements n^o 12 à 18 de M. Gerolf Annemans et consorts (DOC 53 2286/002).

L'amendement n^o 12 a pour objet la suppression des deux dernières phrases de l'article 13/1 de la nouvelle loi communale tel que proposé à l'article 4 du projet et le remplacement des mots "bourgmestre désigné" par les mots "candidat bourgmestre". L'auteur estime en effet que le nouveau concept juridique de bourgmestre désigné confère aux bourgmestres des six communes périphériques un statut distinct et dérogame injustifié.

L'amendement n^o 13 prévoit quant à lui deux modifications afin que les bourgmestres des communes à facilités autour de Bruxelles respectent la législation linguistique:

— l'insertion d'une nouvelle phrase entre la première et la deuxième phrase rédigée comme suit: "Chaque acte de présentation doit, à peine d'irrecevabilité, être accompagné d'une déclaration écrite dans laquelle le candidat bourgmestre présenté s'engage à respecter les lois linguistiques.";

— l'insertion d'un point 2^o/1 dans le paragraphe 5, alinéa 4, rédigé comme suit: "2^o/1 s'il n'est pas accompagné de la déclaration écrite jointe à l'acte de présentation, dans laquelle le candidat bourgmestre présenté s'engage à respecter les lois linguistiques, comme prévu au paragraphe 1^{er},". L'orateur rappelle que cette proposition avait été formulée par le conciliateur royal Johan Vande Lanotte le 3 janvier 2011 et espère donc le soutien des autres partis pour cet amendement.

L'amendement n^o 14 prévoit également deux modifications au texte afin de supprimer le délai de 60 jours dans lequel le gouvernement flamand devrait examiner la présentation des candidats bourgmestres.

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht de amendementen nrs. 9 en 10 (DOC 53 2286/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe, die er respectievelijk toe strekken de artikelen 2 en 3 van het ontwerp weg te laten.

Art. 4

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht amendement nr. 11 (DOC 53 2286/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe. Bedoeling ervan is de invoeging van een nieuw artikel 10/1, zoals in artikel 4 wordt voorgesteld, te schrappen. Vervolgens licht hij in bijkomende orde de amendementen nrs. 12 tot 18 (DOC 53 2286/002) van de heer Gerolf Annemans c.s. toe.

Met amendement nr. 12 wordt beoogd de laatste twee zinnen van het door artikel 4 van het ontwerp voorgestelde artikel 13/1 van de nieuwe gemeentewet weg te laten en de woorden "aangewezen burgemeester" te vervangen door de woorden "kandidaat-burgemeester". De indiener is immers van mening dat het nieuwe rechtsbegrip "aangewezen burgemeester" aan de burgemeesters van de zes randgemeenten een ongerechtvaardigd afzonderlijk en afwijkend statuut verleent.

Amendement nr. 13 omvat twee wijzigingen met de bedoeling dat de burgemeesters in de faciliteitengemeenten rond Brussel de taalwetgeving in acht nemen. Het betreft:

— de invoeging, tussen de eerste en de tweede zin, van een nieuwe zin, luidende: "Elke voordrachtsakte moet, op straffe van niet ontvankelijkheid, vergezeld zijn van een schriftelijke verklaring waarin de voorgedragen kandidaat-burgemeester zich ertoe verbindt de taalwetten te zullen naleven.";

— de invoeging van een punt 2^o/1 in § 5, vierde lid, luidende: "2^o/1 zij niet vergezeld is van de bij de voordrachtsakte gevoegde schriftelijke verklaring waarin de voorgedragen kandidaat-burgemeester zich ertoe verbindt de taalwetten te zullen naleven, zoals bedoeld in paragraaf 1,". De spreker herinnert eraan dat dit voorstel op 3 januari 2011 werd gedaan door koninklijk bemiddelaar Johan Vande Lanotte en hij hoopt dan ook dat de andere partijen zijn amendement zullen steunen.

Amendement nr. 14 strekt er voorts toe twee wijzigingen in de tekst aan te brengen, teneinde de bepaling dat de Vlaamse regering de voordracht van kandidaat-burgemeesters binnen een termijn van zestig dagen moet onderzoeken, ongedaan te maken.

Dans l'amendement n° 15, qui doit être lu en combinaison avec l'amendement n° 20 à l'article 7, les auteurs proposent de compléter l'article 13/1, § 2, par la phrase suivante: "Si le bourgmestre désigné a déjà occupé la fonction de bourgmestre ou d'échevin par le passé et si, dans le cadre de l'un de ces deux mandats, la législation sur l'emploi des langues n'a délibérément pas été respectée dans son chef ou sur ses instructions, ce non-respect est considéré comme une négligence grave au sens de l'article 82 et comme un motif de refus de la nomination.". Ils souhaitent en effet que le projet prévoie des garanties de non-nomination lorsque les bourgmestres n'auront pas respecté la législation linguistique, comme cela avait été proposé le 3 janvier 2011 par le conciliateur royal Johan Vande Lanotte.

L'amendement n° 16 vise à modifier l'article 4 afin que les litiges relatifs à la nomination des bourgmestres des six communes périphériques soient examinés par une chambre néerlandophone du Conseil d'État et non par l'assemblée générale composée paritairement sur le plan linguistique, comme le prévoit le présent projet. L'instruction de ces affaires doit également être effectuée par un auditeur néerlandophone et non par deux auditeurs d'un rôle linguistique différent.

L'orateur expose ensuite l'amendement n° 17 qui vise à insérer une nouvelle phrase entre la première et la deuxième phrase de l'article 13/1, § 6, qui reprend une proposition du conciliateur royal Wouter Beke du 12 mai 2011 relative au respect de la législation linguistique. Cette phrase serait rédigée comme suit: "Si la décision de refus de nomination du bourgmestre désigné prise par la gouvernement flamand est basée sur une conduite notoire, pour cause de non-respect manifeste de la législation linguistique en vigueur dans les communes périphériques en vertu de l'article 129 de la Constitution, le Conseil d'État peut également se prononcer sur l'exclusion du bourgmestre désigné de toute nouvelle candidature à la fonction de bourgmestre pendant une période courant jusqu'aux élections communales suivantes au plus tard."

Enfin, M. Valkeniers présente l'amendement n° 18 de M. Gerolf Annemans et consorts visant à insérer un nouveau § 7/1 rédigé comme suit: "§ 7/1. La procédure prévue aux §§ 4 à 7 ne s'applique pas lorsque la législation linguistique fait, directement ou indirectement, partie de l'objet de la cause.". Ce texte vise à empêcher que des bourgmestres non-nommés de la périphérie de Bruxelles puissent contester les circulaires Peeters et Martens devant le Conseil d'État suite aux élections communales du 14 octobre 2012.

In amendement nr. 15, dat moet worden gelezen in samenhang met amendement nr. 20 op artikel 7, stelt de indiener voor artikel 13/1, § 2, aan te vullen met de volgende zin: "Indien de aangewezen burgemeester in het verleden reeds het ambt van burgemeester of schepen heeft vervuld en in een van deze hoedanigheden in zijn hoofde of op zijn instructie de taalwetgeving bewust niet werd nageleefd, dan is dit te beschouwen als een grove nalatigheid in de zin van artikel 82 en een reden om de benoeming te weigeren". De indiener acht het immers wenselijk dat het wetsontwerp voorziet in waarborgen betreffende de niet-benoeming van de voorgedragen burgemeester, als blijkt dat die de taalwetgeving niet in acht heeft genomen, overeenkomstig de door koninklijk bemiddelaar Johan Vande Lanotte voorgestelde tekst van 3 januari 2011.

Amendement nr. 16 strekt ertoe artikel 4 te wijzigen, teneinde geschillen met betrekking tot de benoeming van de burgemeesters van de zes randgemeenten te doen behandelen door een Nederlandstalige kamer van de Raad van State en niet door de taalkundig paritair samengestelde algemene vergadering, zoals dit wetsontwerp bepaalt. Bovendien moet het onderzoek worden gevoerd door een Nederlandstalige auditeur en niet door twee auditeurs van een verschillende taalrol.

De spreker licht vervolgens amendement nr. 17 toe, dat ertoe strekt tussen de eerste en de tweede zin van artikel 13/1, § 6, een nieuwe zin in te voegen, die een voorstel van koninklijk bemiddelaar Wouter Beke van 12 mei 2011 in verband met de naleving van de taalwetgeving overneemt. Die zin luidt als volgt: "Indien de weigering tot benoeming van de aangewezen burgemeester door de Vlaamse regering gebaseerd is op kennelijk wangedrag als gevolg van de duidelijke niet-naleving van de in de randgemeenten toepasselijke taalwetgeving krachtens artikel 129 van de Grondwet, kan de Raad van State ook een uitspraak doen over de uitsluiting van de aangewezen burgemeester van een nieuwe kandidaatstelling als burgemeester gedurende een periode die maximaal tot de volgende gemeenteraadsverkiezingen kan lopen."

Tot slot licht de heer Valkeniers het door de heer Gerolf Annemans c.s. ingediende amendement nr. 18 toe, dat ertoe strekt een nieuwe § 7/1 in te voegen, luidende: "§ 7/1. De procedure zoals bepaald in de paragrafen 4 tot 7 is niet van toepassing wanneer de taalwetgeving, rechtstreeks of onrechtstreeks, mee het voorwerp uitmaakt van het geding". Dit amendement strekt ertoe te voorkomen dat niet-benoemde burgemeesters uit de randgemeenten de omzendbrieven-Peeters en Martens voor de Raad van State zullen kunnen aanvechten na de gemeenteraadsverkiezingen van 14 oktober 2012.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) expose ensuite les amendements n^{os} 1 à 4 de M. Ben Weyts et consorts (DOC 53 2286/002).

L'amendement n^o 1 vise à supprimer le régime d'exception unique et injustifié de non-remplacement du bourgmestre désigné qui a été initialement élu comme échevin.

L'amendement n^o 2 prévoit que le Conseil d'État doive se prononcer dans les 90 jours et que si tel n'est pas le cas, la décision de refus du gouvernement flamand n'est pas cassée afin de répondre à la remarque n^o 7 du Conseil d'État selon laquelle "la proposition de loi s'écarte sur différents points des règles normales qui s'appliquent à la procédure devant la section du contentieux administratif du Conseil d'État. Il convient de veiller à ce que tous les aspects de la procédure soient réglés de manière adéquate et claire.". (avis n^o 51.216/AG, Sénat 5-1565/002).

L'amendement n^o 3 complète le § 6 par la phrase "Un bourgmestre désigné dont la nomination a été définitivement refusée ne peut plus être présenté." afin d'empêcher qu'un candidat bourgmestre dont la nomination a été définitivement refusée (donc après confirmation éventuelle de la décision de refus par le Conseil d'État) puisse être présenté à nouveau par le conseil communal. On mettrait ainsi fin au phénomène dit de "carrousel de bourgmestre".

Enfin, l'amendement n^o 4 prévoit qu'en cas d'annulation de la décision de refus de nomination du bourgmestre par le Conseil d'État, le dossier de nomination est renvoyé au gouvernement flamand qui peut, le cas échéant, prendre une nouvelle décision ou motiver autrement la décision qu'il a déjà prise. De cette manière, on évite le fait que le dernier mot revient en définitive à l'assemblée générale bilingue du Conseil d'État et non plus au pouvoir exécutif, ce qui est incompatible avec le principe de la séparation des pouvoirs. Il est ainsi répondu à l'observation n^o 13 du Conseil d'État selon laquelle "le Conseil d'État souligne que la disposition proposée peut signifier que, même lorsque l'arrêt de l'assemblée générale "infirmant" le refus de nomination du bourgmestre trouve son fondement dans un vice de forme, cette nomination devient définitive. La question se pose de savoir si telle est bien l'intention des auteurs." (avis n^o 51.216/AG, Sénat 5-1565/002).

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) licht vervolgens de door de heer Ben Weyts c.s. ingediende amendementen nrs. 1 tot 4 (DOC 53 2286/002) toe.

Amendement nr. 1 strekt ertoe de unieke en niet-gerechtigde uitzonderingsregeling waarbij de aanvankelijk als schepenen verkozen burgemeester als schepenen niet wordt vervangen, ongedaan te maken.

Amendement nr. 2 strekt ertoe te bepalen dat de Raad van State zich binnen een termijn van negentig dagen moet uitspreken en dat, als zulks niet gebeurt, de door de Vlaamse regering genomen beslissing tot weigering niet wordt verbroken; aldus wordt tegemoetgekomen aan opmerking nr. 7 van de Raad van State dat "(i)n het wetsvoorstel (...) op verschillende punten [wordt] afgeweken van de normale regels die gelden voor de rechtspleging voor de afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State. Er dient te worden op toegezien dat alle aspecten van de procedure op een afdoende en een duidelijke wijze worden geregeld" (advies nr. 51.216/AV, Senaat 5-1565/002).

Amendement nr. 3 strekt ertoe § 6 aan te vullen met een zin, die luidt als volgt: "Een definitief geweigerde aangewezen burgemeester kan niet opnieuw worden voorgedragen.". Aldus moet worden voorkomen dat een kandidaat-burgemeester van wie de benoeming definitief werd geweigerd (dus inclusief een eventuele bevestiging van de weigeringsbeslissing door de Raad van State), opnieuw kan worden voorgedragen door de gemeenteraad. Zo zou een einde worden gemaakt aan het verschijnsel van de "burgemeesterscarrousel".

Amendement nr. 4, tot slot, strekt ertoe te bepalen dat, ingeval de Raad van State de beslissing om de benoeming van de burgemeester te weigeren verbreekt, het benoemingsdossier wordt overgezonden aan de Vlaamse regering, die in voorkomend geval een nieuwe beslissing kan nemen of de al genomen beslissing met andere redenen kan omkleden. Zodoende wordt voorkomen dat niet langer de uitvoerende macht, maar de tweetalige algemene vergadering van de Raad van State het laatste woord krijgt, wat indruist tegen het principe van de scheiding der machten. Voorts wordt aldus tegemoetgekomen aan opmerking nr. 13 van de Raad van State dat "de voorgestelde bepaling ertoe kan leiden dat, zelfs wanneer het arrest van de algemene vergadering waarbij de weigering van de benoeming tot de burgemeester wordt "tenietgedaan" zijn grondslag vindt in een vormgebrek, die benoeming definitief wordt. Vraag is of dit werkelijk de bedoeling is" (advies nr. 51.216/AV, Senaat 5-1565/002).

Art. 5

M. Bruno Valkeniers (VB) expose l'amendement n° 19 de M. Gerolf Annemans (VB) et consorts (DOC 2286/002) qui vise à remplacer l'article 5 afin de supprimer toutes les références au nouvel intitulé de la loi dite de pacification communautaire telle que proposé par le présent projet. Il estime en effet que ce mécanisme porte atteinte à la plénitude de compétences de la Région flamande en ce qui concerne la nomination des bourgmestres dans les six communes périphériques. Cela va également à l'encontre de la volonté tant du Parlement que du gouvernement flamand. L'orateur cite ensuite les résolutions flamandes de 1999, la note Octopus de février 2008 reprise dans la déclaration du gouvernement du 13 juillet 2009 et les fiches rédigées par l'administration flamande à la demande du gouvernement flamand en vue de préparer la prochaine réforme de l'État. Ces différentes sources sont détaillées plus avant dans la justification de l'amendement (DOC 53 2286/002).

Art. 6

Aucune remarque n'est formulée sur cet article.

Art. 7

M. Bruno Valkeniers (VB) présente les amendements nos 20 et 21 de M. Gerolf Annemans (VB) et consorts (DOC 2286/002) qui visent à empêcher la création d'un statut distinct et dérogoire pour les bourgmestres des six communes périphériques de Bruxelles et de prévoir des garanties de non-nomination pour les bourgmestres ne respectant pas la législation linguistique, comme expliqué plus en détail dans l'amendement n° 15.

Art. 8

Cet article ne fait l'objet d'aucun commentaire.

Art. 5

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht amendement nr. 19 van de heer Gerolf Annemans (VB) c.s. (DOC 53 2286/002) toe, dat ertoe strekt artikel 5 te vervangen teneinde alle verwijzingen weg te laten naar het nieuwe opschrift van de zogenaamde pacificatiewet, zoals die in dit wetsontwerp wordt voorgesteld. Hij vindt immers dat dit mechanisme afbreuk doet aan de volheid van bevoegdheid van het Vlaams Gewest in verband met de benoeming van de burgemeesters in de zes randgemeenten. Ook druist het ook in tegen de wil van zowel het Parlement als de Vlaamse regering. De spreker citeert vervolgens de Vlaamse resoluties van 1999, de Octopusnota van februari 2008, die in de Vlaamse regeerverklaring van 13 juli 2009 werd opgenomen, en de fiches die ter voorbereiding van de verdere staatshervorming door de Vlaamse administratie in opdracht van de Vlaamse regering werden opgesteld. Die verschillende bronnen zijn hiervoor in detail uitgewerkt in de verantwoording van het amendement (DOC 53 2286/002).

Art. 6

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 7

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht de amendementen nrs. 20 en 21 van de heer Gerolf Annemans (VB) c.s. (DOC 53 2286/002) toe, die ertoe strekken de oprichting te voorkomen van een afzonderlijk en afwijkend statuut voor de burgemeesters van de zes randgemeenten van Brussel en te voorzien in garanties voor de niet-benoeming van de burgemeesters die de taalwetgeving niet naleven, zoals nader toegelicht in amendement nr. 15.

Art. 8

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)

Article 1^{er}

Aucun commentaire n'a été formulé sur cet article.

Art. 2

M. Bruno Valkeniers (VB) présente les amendements nos 1 à 3 de M. Gerolf Annemans (VB) et consorts (DOC 2287/002).

L'amendement n° 1 vise à remplacer l'article 2 afin de supprimer les articles 16bis et 16ter de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, qui empêchent les Régions (et les Communautés) de prendre des initiatives dans un certain nombre de domaines dans les communes de la périphérie et les communes à facilités, ce qui va à l'encontre de la volonté politique exprimée par le Parlement et le gouvernement flamand. L'orateur fait référence aux résolutions flamandes de 1999, à la note Octopus de février 2008 reprise dans la déclaration du gouvernement du 13 juillet 2009 et aux fiches rédigées par l'administration flamande à la demande du gouvernement flamand en vue de préparer la prochaine réforme de l'État, tel que détaillé dans la justification de l'amendement.

Les amendements nos 2 et 3 visent quant à eux à respectivement supprimer les points 1° et 2° de l'article 2 tel que proposé au cas où l'amendement n°1 n'était pas adopté. L'objectif de ces amendements est d'exclure l'application du principe de *standstill* dans les communes périphériques en ce qui concerne la Région flamande et la Communauté flamande, mais de la conserver en ce qui concerne les pouvoirs locaux qui mènent souvent une politique discriminatoire à l'égard des néerlandophones. Les auteurs rappellent par ailleurs que la notion de *standstill* implique le gel d'une situation à un moment donné — 2001 dans le cas présent. On ne pourrait dès lors pas étendre à présent ce principe à de nouvelles dispositions comme le prévoit l'article 2.

Mme Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) rappelle que le Conseil d'État a formulé deux observations sur l'article 2 (avis n° 51.217/AG, Sénat 5-1566/001). Elle regrette que l'on ait uniquement répondu à la remarque terminologique sur le fait que l'utilisation du mot "waarborg" plutôt que "garantie" serait préférable dans la version néerlandaise (point 9 de l'avis). Le texte ne prévoit par

D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen (DOC 53 2278/001)

Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

Art. 2

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht de amendementen nrs. 1 tot 3 van de heer Gerolf Annemans (VB) c.s. (DOC 53 2287/002) toe.

Amendement nr. 1 strekt ertoe artikel 2 te vervangen, teneinde de artikelen 16bis en 16ter van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen weg te laten. Die artikelen beletten de gewesten (en de gemeenschappen) op een aantal vlakken initiatieven te nemen in de rand- en faciliteitengemeenten, wat indruist tegen de politieke wil van het Vlaams Parlement en de Vlaamse regering. De spreker verwijst naar de Vlaamse resoluties van 1999, de Octopusnota van februari 2008, die in de regeerverklaring van 13 juli 2009 werd opgenomen, en de fiches die ter voorbereiding van de verdere staats-hervorming door de Vlaamse administratie in opdracht van de Vlaamse regering werden opgesteld, zoals in detail uitgewerkt in de verantwoording van het amendement.

De amendementen nrs. 2 en 3 zijn er respectievelijk op gericht artikel 2, punten 1 en 2, weg te laten, zoals voorgesteld mocht amendement nr. 1 niet worden aangenomen. Het doel van die amendementen is de toepassing van het principe van de "*standstill*" in de randgemeenten teniet te doen wat het Vlaams Gewest en de Vlaamse Gemeenschap betreft, maar die te behouden wat de lokale besturen betreft, die ten opzichte van de Nederlandstaligen vaak een discriminerend beleid voeren. De indieners herinneren er voorts aan dat het begrip "*standstill*" de bevrozing inhoudt van een bepaalde toestand op een bepaald tijdstip — in dit geval 2001. Het zou dan ook niet mogelijk zijn dat principe nu uit te breiden tot een aantal nieuwe bepalingen, zoals erin is voorzien in artikel 2.

Mevrouw Kristien Van Vaerenbergh (N-VA) herinnert eraan dat de Raad van State twee opmerkingen over dit artikel heeft geformuleerd (advies nr. 51.217/AV, Senaat 5-1566/001). Zij betreurt dat men alleen is tegemoetgekomen aan de terminologische opmerking over het gebruik van het woord "waarborg" veeleer dan "garantie" in de Nederlandse tekst (punt 9 van het ad-

contre rien concernant l'extension du champ d'application des bénéficiaires, en y incluant les néerlandophones des six communes périphériques, comme préconisé au point 8 de l'avis.

Art. 3

M. Bruno Valkeniers (VB) expose l'amendement n° 4 de M. Gerolf Annemans (VB) et consorts (DOC 2287/002). Celui-ci vise à également appliquer le principe de standstill aux lois, règlements et actes administratifs de l'autorité fédérale.

Art. 4

Cet article n'a fait l'objet d'aucun commentaire.

*
* *

M. André Flahaut, président, signale que des corrections techniques seront apportées.

III. — VOTES

A. Projet de loi modifiant les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, en ce qui concerne l'examen des litiges par l'assemblée générale de la section du contentieux administratif, à la demande de personnes établies dans les communes périphériques (DOC 53 2284/001)

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 2

Les amendements n^{os} 1 et 3 à 11 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

L'amendement n^o 2 de M. Annemans et consorts est rejeté par 11 voix contre 4 et une abstention.

L'article 2 est adopté par 11 voix contre 5.

vies). De tekst voorziet daarentegen in niets in verband met de uitbreiding van het toepassingsgebied voor de begunstigen, door er de Nederlandstaligen van de zes Vlaamse randgemeenten in op te nemen, zoals aanbevolen in punt 8 van het advies.

Art. 3

De heer Bruno Valkeniers (VB) licht amendement nr. 4 van de heer Gerolf Annemans (VB) c.s. (DOC 53 2287/002) toe. Dit strekt ertoe het standstill-principe ook toe te passen op de wetten, reglementen en akten van de federale overheid.

Art. 4

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Voorzitter André Flahaut geeft aan dat technische verbeteringen zullen worden aangebracht.

III. — STEMMINGEN

A. Wetsontwerp tot wijziging van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, wat de behandeling van geschillen betreft door de algemene vergadering van de afdeling bestuursrechtspraak, op verzoek van personen gevestigd in de randgemeenten (DOC 53 2284/001)

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 stemmen tegen 5 stemmen.

Art. 2

De amendementen nrs. 1 en 3 tot 11 van de heer Annemans c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 2 van de heer Annemans c.s. wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 3

Les amendements n^{os} 12 et 13 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

L'article 3 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 4

L'article 4 est adopté par 11 voix contre 5.

Par conséquent, l'amendement n^o 14 de M. Annemans et consorts devient sans objet.

Art. 5 et 6

Les articles 5 et 6 sont successivement adoptés par 11 voix contre 5.

*
* *

L'ensemble du projet de loi, ainsi corrigé, est adopté par 11 voix contre 5.

B. Projet de révision de l'article 160 de la Constitution (DOC 53 2285/001)

Les amendements n^{os} 1 et 2 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

L'article unique est adopté par 11 voix contre 5.

C. Projet de loi spéciale portant modification de la loi du 9 août 1988 dite "de pacification communautaire" et de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, concernant la nomination des bourgmestres des communes périphériques (DOC 53 2286/001)

Article 1^{er}

L'amendement n^o 5 de M. Annemans et consorts, qui vise à remplacer la totalité du projet de loi spéciale, est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement n^o 7 de M. Annemans et consorts, qui vise à remplacer l'article 1^{er}, est rejeté par 11 voix contre 5.

Art. 3

De amendementen nrs. 12 en 13 van de heer Annemans c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 14 van de heer Annemans c.s.

Art. 5 en 6

De artikelen 5 en 6 worden achtereenvolgens aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

*
* *

Het gehele aldus verbeterde wetsontwerp wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

B. Ontwerp tot herziening van artikel 160 van de Grondwet (DOC 53 2285/001)

De amendementen nrs. 1 en 2 van de heer Annemans c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Het enig artikel wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

C. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van de zogenaamde "pacificatiewet" van 9 augustus 1988 en van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, wat de benoeming van de burgemeesters van de randgemeenten betreft (DOC 53 2286/001)

Artikel 1

Amendement nr. 5 van de heer Annemans c.s., dat ertoe strekt het hele ontwerp van bijzondere wet te vervangen, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Amendement nr. 7 de heer Annemans c.s., dat ertoe strekt artikel 1 te vervangen, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 2

L'amendement n° 8 de M. Annemans et consorts, qui vise à remplacer l'intitulé du chapitre II, est rejeté par 11 voix contre 5.

L'article 2 est adopté par 11 voix contre 5.

Par conséquent, l'amendement n° 9 de M. Annemans et consorts devient sans objet.

Art. 3

L'article 3 est adopté par 11 voix contre 5.

Par conséquent, l'amendement n° 10 de M. Annemans et consorts devient sans objet.

Art. 4

Les amendements n^{os} 11 à 13 de M. Annemans et consorts, n° 1 de M. Weyts et consorts, n^{os} 14 à 16 de M. Annemans et consorts, n° 2 de M. Weyts et consorts, n° 17 de M. Annemans et consorts, n^{os} 3 et 4 de M. Weyts et consorts, et n° 18 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

L'article 4 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 5

L'amendement n° 19 de M. Annemans et consorts, qui vise à remplacer l'article 5, est rejeté par 11 voix contre 5.

L'article 5 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 6

L'article 6 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 7

Les amendements n^{os} 20 et 21 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 2

Amendement nr. 8 van de heer Annemans c.s., dat ertoe strekt het opschrift van hoofdstuk II te vervangen, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 9 van de heer Annemans c.s.

Art. 3

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Bijgevolg vervalt amendement nr. 10 van de heer Annemans c.s.

Art. 4

De amendementen nrs. 11 tot 13 van de heer Annemans c.s., nr. 1 van de heer Weyts c.s., nrs. 14 tot 16 van de heer Annemans c.s., nr. 2 van de heer Weyts c.s., nr. 17 van de heer Annemans c.s., nrs. 3 en 4 van de heer Weyts c.s. en nr. 18 van de heer Annemans c.s., worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 5

Amendement nr. 19 van de heer Annemans c.s., dat ertoe strekt artikel 5 te vervangen, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 5 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 6

Artikel 6 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 7

De amendementen nrs. 20 en 21 van de heer Annemans c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

L'article 7 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 8

L'article 8 est adopté par 11 voix contre 5.

Intitulé

L'amendement n° 6 de M. Annemans et consorts, qui vise à remplacer l'intitulé, est rejeté par 11 voix contre 5.

*
* *

L'ensemble du projet de loi spéciale, ainsi corrigé, est adopté par 11 voix contre 5.

D. Projet de loi spéciale modifiant l'article 16bis de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles et l'article 5bis de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises (DOC 53 2287/001)

Article 1^{er}

L'article 1^{er} est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 2

Les amendements nos 1 à 3 de M. Annemans et consorts sont successivement rejetés par 11 voix contre 5.

L'article 2 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 3

L'amendement n° 4 de M. Annemans et consorts est rejeté par 11 voix contre 5.

L'article 3 est adopté par 11 voix contre 5.

Art. 4

L'article 4 est adopté par 11 voix contre 5.

*
* *

Artikel 7 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 8

Artikel 8 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Opschrift

Amendement nr. 6 van de heer Annemans c.s., dat ertoe strekt het opschrift 5 te vervangen, wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

*
* *

Het gehele aldus verbeterde ontwerp van bijzondere wet wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

D. Ontwerp van bijzondere wet houdende wijziging van artikel 16bis van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en van artikel 5bis van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen (DOC 53 2287/001)

Artikel 1

Artikel 1 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 2

De amendementen nrs. 1 tot 3 van de heer Annemans c.s. worden achtereenvolgens verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 2 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 3

Amendement nr. 4 van de heer Annemans c.s. wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Artikel 3 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

Art. 4

Artikel 4 wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

*
* *

L'ensemble du projet de loi spéciale, ainsi corrigé, est adopté par 11 voix contre 5.

Les rapporteurs,

Le président,

Marie-Christine MARGHEM André FLAHAUT
Luk VAN BIESEN

Het gehele aldus verbeterde ontwerp van bijzondere wet wordt aangenomen met 11 tegen 5 stemmen.

De rapporteurs,

De voorzitter,

Marie-Christine MARGHEM André FLAHAUT
Luk VAN BIESEN